

# Bushnell®

L A S E R   R A N G E F I N D E R S

**PRO X2**



Model: 201740

ENGLISH/FRANÇAIS/ESPAÑOL/DEUTSCH/ITALIANO

07-17

## **CONTENTS**

**English** ————— **3–14**

**Français** ————— **15–26**

**Español** ————— **27–38**

**Deutsch** ————— **39–50**

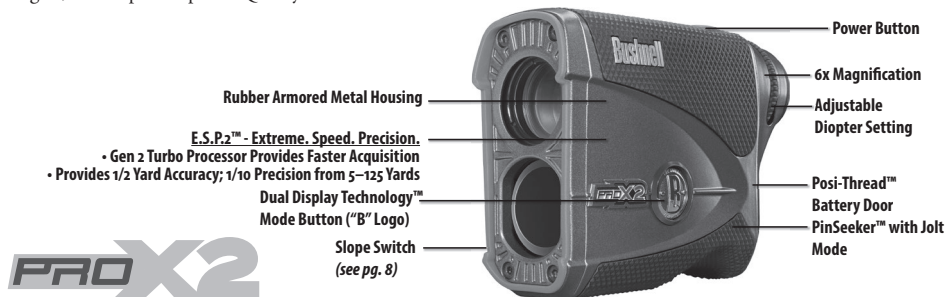
**Italiano** ————— **51–62**

## 201740 - Bushnell® Pro X2 - Laser Rangefinder

Congratulations on your purchase of the Bushnell® Pro X2 Laser Rangefinder, our top of the line laser rangefinder for golfers and used by more golf professionals than any other brand. The Pro X2 is a precision Laser Rangefinding optical instrument designed to provide many years of enjoyment. This booklet will help you achieve optimum performance by explaining its adjustments and features as well as how to care for this precise laser rangefinding optical instrument. To ensure optimal performance and longevity, please read these instructions before using your Pro X2.

### INTRODUCTION

Your Bushnell® Pro X2 is an advanced premium laser rangefinder comprised of Digital Technology and turbo processors allowing range readings from 5–1300 yards / 5–1189 meters, and combines the best of a premium compact monocular with the new Dual Display Technology™. Measuring 1.5 x 4 x 3 inches, the 8-ounce Pro X2 with 2nd Generation E.S.P.™ (Extreme. Speed. Precision.) delivers extremely fast acquisition and incredible ½ Yard accuracy and 1/10 precision from 5–125 yards and +/- 1 yard Accuracy from 126–1300 yards. The Pro X2 features PinSeeker™ technology with JOLT, allowing the golfer to easily and quickly “zero” in on the flag without acquiring background targets, and Superb Optical Quality.



## HOW OUR DIGITAL TECHNOLOGY WORKS

The Pro X2 emits invisible, eye safe, infrared energy pulses. The Pro X2 Advanced Digital microprocessor and ASIC chip (Application-Specific Integrated Circuit) results in instantaneous and accurate readings every time. Sophisticated digital technology instantaneously calculates distances by measuring the time it takes for each pulse to travel from the rangefinder, to the target, and back.

## RANGING ACCURACY

The ranging accuracy of the Pro X2 is plus or minus one yard / meter under most circumstances. The maximum range of the instrument depends on the reflectivity of the target. The maximum distance for most objects is 1000 yards / 914 meters while for highly reflective objects the maximum is 1300 yards / 1189 meters.

*Note: You will get both longer and shorter maximum distances depending on the reflective properties of the particular target and the environmental conditions at the time the distance of an object is being measured. The color, surface finish, size and shape of the target all affect reflectivity and range. The brighter the color, the longer the range. Red is highly reflective, for example, and allows longer ranges than the color black, which is the least reflective color. A shiny finish provides more range than a dull one. A small target is more difficult to range than a larger target. The angle to the target also has an effect. Shooting to a target at a 90 degree angle (where the target surface is perpendicular to the flight path of the emitted energy pulses) provides good range while a steep angle on the other hand, provides limited ranging. In addition, lighting conditions (e.g. the amount of sunlight) will affect the ranging capabilities of the unit. The less light (e.g. overcast skies) the farther the unit's maximum range will be. Conversely, very sunny days will decrease the unit's maximum range.*

*E.S.P.2™ (Extreme. Speed. Precision. 2nd generation), our advanced second generation ranging technology, provides the fastest, most accurate ranging measurement based on target conditions. The laser analyzes multiple individual measurements to the target and calculates and displays the best possible result. Target variations such as reflectance, shape and color can affect the accuracy of a laser measurement, but E.S.P.2™ automatically assesses the conditions and improves the measurement up to 1/2 Yard Accuracy whenever possible from 5–125 yards. When this occurs, display readout precision will be refined to 1/10th yard. For those who prefer their distances displayed in whole units (full yard or meters), E.S.P.2™ can be disabled in the Setup Menu.*

## GETTING STARTED

### OPERATIONAL SUMMARY

While looking through the Pro X2, depress the power button once to activate the display. Place the aiming circle (located in the center of the field of view) upon a target at least 5 yards away, depress and hold the power button down until the range reading is displayed near the bottom of the in-view display. Crosshairs surrounding the aiming circle indicate that the laser is being transmitted. Once a range has been acquired, you can release the power button. The crosshairs surrounding the aiming circle will disappear once the power button has been released (i.e. the laser is no longer being transmitted).

**Note:** Once activated, the display will remain active and display the last distance measurement for 7 seconds. You can depress the power button again at any time to distance to a new target. As with any laser device, it is not recommended to directly view the emissions for long periods of time with magnified lenses. The maximum time the laser is transmitted (fired) is 7 seconds. To re-fire, press the button down again.

### ADJUSTING THE EYEPIECE

The Pro X2 is equipped with an adjustable eyepiece (+/- 2 Diopter Adjustment) that allows you to focus the display relative to the image. Simply rotate the eyepiece until the display is in focus.

### DUAL DISPLAY (SELECTING RED OR BLACK DISPLAY)

The Pro X2 features Dual Display Technology, which lets you easily toggle between a bright red display featuring VDT (Vivid Display Technology) or a crisp black display, based on lighting conditions or your preference. To toggle between red and black displays, briefly press and release the round “B” logo plate on the left side of the unit.



**DUAL DISPLAY  
TECHNOLOGY**

## SLOPE-SWITCH TECHNOLOGY

Slope-Switch Technology lets the golfer easily turn Bushnell's patented Slope function on and off. This allows the golfer to conveniently utilize Slope to get compensated distances around the course when they want it and have a USGA conforming device that is legal for tournament play when they need it.

## DISPLAY INDICATORS

Your Pro X2 display incorporates the following illuminated indicators:

**PinSeeker™ Indicator (1)**

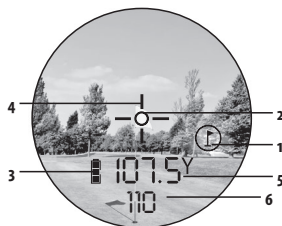
**Aiming Reticle (2)**

**Battery Life Indicator (3)**

**Active Laser (4)**

**Distance Displayed in Yards/Meters (5)**

**Slope Compensated Distance (6)**



## BATTERY LIFE INDICATOR

Battery Indicator:

Full charge

2/3 battery life remaining

1/3 battery Life remaining

Battery Indicator Blinks - Battery needs to be replaced and unit will not be operable.

## **INSERTING THE BATTERY**

Remove the Posi-Thread™ battery door by lifting the battery door tab and then rotating counter clockwise. Insert a CR2 3-volt lithium battery into the compartment negative end first, then replace the Posi-Thread™ battery door.

***Note: It is recommended that the battery be replaced at least once every 6 months.***

## **ACTIVE LASER**

Crosshairs surrounding the aiming circle indicate that the laser is being transmitted. Once a range has been acquired, you can release the power button. The crosshairs surrounding the circle will disappear once the power button has been released (i.e. the laser is no longer being transmitted).

## **PINSEEKER™ WITH JOLT™**

Ever have trouble getting distance to the flag? This advanced mode allows easy acquisition of the flag without inadvertently getting distances to background targets (i.e. trees) that have stronger signal strength.

***For ease of use, the device will always be in PinSeeker™ Mode.***

To use, align the aiming circle reticle onto the flag that you want distance to. Next, press and hold the power button and move the laser slowly over the flag or desired object until a circle surrounds the flag indicator. If the laser beam recognized more than one object (i.e. flag and background trees), distance of the flag will be displayed and a circle will surround the PinSeeker™ indicator informing the user that distance to the flag (i.e. closer object) is being displayed. The Jolt Technology provides two short bursts of vibration to confirm that the distance displayed is to the flag. There may be times when only the laser beam only sees one object in its path. In this case, the distance will be displayed, but because more than one object was not acquired, a circle will not surround the flag indicator.

***Tip: While pressing the Power button, you can move the device slowly from object to object and intentionally force the laser to hit multiple objects to ensure that you are only displaying the closest of the objects recognized by the laser. Once the device has shut off, the unit will always default back to the last mode used.***

## PINSEEKER<sup>™</sup> WITH SLOPE +/-

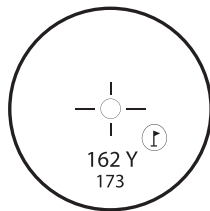
When slope is enabled by sliding the slope switch on the side of the unit up until “SLOPE” is visible, Bushnell’s patented Slope Technology is displayed. The Slope +/- mode will automatically compute an angle compensated range based upon distance and slope angle determined by the laser rangefinder and built-in inclinometer. This data is then combined with internal algorithmic formulas dealing with average club use and ball trajectories. The angle compensated range provides direction on how to play the shot (i.e. add distance if an incline, subtract distance if a decline). Slide the slope switch back down out of slope mode, and your Pro X2 now conforms to USGA Rule 14-3, with the slope angle compensated ranging feature removed.



## HOW TO USE SLOPE +/-

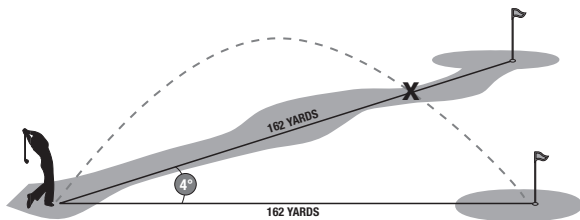
Once in this mode, you will see a “ - - - ” in the field of view informing you that you are in the Slope +/- Mode. Press the Power button to obtain distance to the flag or other objects. Once the range is displayed, release the Power button. Once you have released the power button, a degree of angle and compensated range will be displayed beneath the standard distance.

In the example on the next page, the true distance is 162 yards, slope is +4 degrees, and the compensated (“play-as”) range is 173 yards. The display would show this:



## THE ADVANTAGE OF SLOPE +/-

The distance to flag A in the drawing below is 162 yards. It is also 162 yards to flag B although it is on a slope. However, if you were to play this hole as 162 yards, the ball (X) would fall short of the hole/flag because you did not take slope into account.



## SETUP MENU/ MODE BUTTON

### DISPLAY BRIGHTNESS (V.D.T.)

The Pro X2 has Vivid Display Technology. This bright red LED display dramatically improves contrast, clarity, and light transmission while increasing brightness of the digital readout, making distance readings legible in low light environments. There are four intensity settings to choose from and this is the first setting within the SETUP menu. Hold the Mode button (“B” logo on side of device) for 3 seconds to get into the SETUP menu. The existing brightness setting will be flashing (i.e. **BRT1**, **BRT2**, **BRT3**, or **BRT4**). Pressing the Mode (“B” logo) button will toggle between the four brightness settings. “**BRT1**” is the lowest intensity while “**BRT4**” is the brightest. Simply press the Mode button until the desired brightness setting is displayed, then press and release the Power button to save the setting.

## UNIT OF MEASURE OPTIONS

The Pro X2 can be used to measure distances in yards or meters. The unit of measure indicators are located in the lower right portion of the display. There are two measuring settings to choose from and this is the second setting within the SETUP menu. Look through the eyepiece, depress the Mode button (“B” logo) and hold it down for approximately 3 seconds to get into the SETUP menu. Brief presses of the Mode button will toggle through the brightness settings if the bright red LED display is selected. Press the Power button to go to the Unit of Measure options, and again briefly press the Mode button to select your preference. A change in unit of measure will be indicated by the illumination of the **M** for meter indicator while the **Y** for Yard indicator is turned off. If you are changing from meters to yards, the opposite will occur. The Pro X2 will return to the last unit of measure setting used each time the unit is turned on.

## E.S.P.2™ ON/OFF

The Pro X2 distance readout to a tenth of a yard/meter (E.S.P.2 feature) can be enabled/disabled per user preference. With “**ESP Off**” selected (E.S.P.2 disabled), distances will be indicated only in whole yards/meters. With “**ESP On**” selected (E.S.P.2 enabled), distances will be indicated to a tenth of a yard/meter.

Enter SETUP menu: long press on Mode (“B”) button

While in the SETUP menu:

- Select setting for option: short press on Mode button
- Save setting: short press & release of Power button
- Select next menu option: short press on Power button

Exit SETUP menu: long press on Mode button, or let power time out

| MENU OPTION        | SETTINGS   |
|--------------------|------------|
| Display Brightness | BRT1       |
|                    | BRT2       |
|                    | BRT3       |
|                    | BRT4       |
| Unit of Measure    | Y (Yards)  |
|                    | M (Meters) |
| ESP (1/10 units)   | ESP On     |
|                    | ESP Off    |

## PRODUCT CARE

### CLEANING

Gently blow away any dust or debris on the lenses (or use a soft lens brush). To remove dirt or fingerprints, clean with a soft cotton cloth, rubbing in a circular motion. Use of a coarse cloth or unnecessary rubbing may scratch the lens surface and eventually cause permanent damage. For a more thorough cleaning, photographic lens tissue and photographic-type lens cleaning fluid or isopropyl alcohol may be used. Always apply the fluid to the cleaning cloth – never directly on the lens.

| SPECIFICATIONS          |                                                                            |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Dimensions              | 1.3 x 4 x 2.9 inches                                                       |
| Weight                  | 8 oz.                                                                      |
| Ranging Accuracy        | Up to ½ yard accuracy from 5–125 Yards, +/- 1 yard accuracy over 125 yards |
| Range                   | 5–1300 Yards / 5–1189 Meters                                               |
| Magnification           | 6x                                                                         |
| Objective Diameter      | 21 mm                                                                      |
| Optical Coatings        | Fully Multi-Coated                                                         |
| Display                 | Dual Display Technology™                                                   |
| Power Source            | 3-volt lithium (CR-2)                                                      |
| Field Of View           | 393 ft. @ 1000 yards / 131 meters @ 1000 meters                            |
| Extra Long Eye Relief   | 16 mm                                                                      |
| Exit Pupil              | 3.5 mm                                                                     |
| Includes case and strap | Yes                                                                        |

## TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

Your Bushnell® laser rangefinder is warranted to be free of defects in materials and workmanship for two years after the date of purchase. In the event of a defect under this warranty, we will, at our option, repair or replace the product, provided that you return the product postage prepaid. This warranty does not cover damages caused by misuse, improper handling, installation, or maintenance provided by someone other than a Bushnell® Authorized Service Department.

Any return made under this warranty must be accompanied by the items listed below:

1. A check/money order in the amount of \$10.00 to cover the cost of postage and handling
2. Name, address and daytime phone # for product return.
3. An explanation of the defect.
4. Copy of your dated proof of purchase.

Do not send in accessories (batteries, case, strap, etc.), only the product for repair.

Product should be well packed in a sturdy outside shipping carton to prevent damage in transit, and shipped to the address listed below:

### **IN U.S.A. Send To:**

Bushnell® Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
9200 Cody  
Overland Park, Kansas 66214

### **IN CANADA Send To:**

Bushnell® Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
140 Great Gulf Drive, Unit B  
Vaughan, Ontario L4K 5W1

For products purchased outside the United States or Canada please contact your local dealer for applicable warranty information.

In Europe you may also contact Bushnell® at:

Bushnell Germany GmbH  
European Service Centre  
Mathias-Brüggen-Str. 80  
D-50827 Köln  
GERMANY  
Tel: +49 221 995568-0  
Fax: +49 221 995568-20

This warranty gives you specific legal rights.  
You may have other rights which vary from country to country.

©2017 Bushnell® Outdoor Products

**NOTE: Your Bushnell Golf Laser Rangefinder should have a sticker with serial number on the outer package and on the product (see below).** These serial numbers are used to ensure you are purchasing the unit from an authorized dealer. If you are unable to locate this sticker or if the serial number has been obscured, the product may not be authentic (counterfeit) or it may not have been purchased through an authorized dealer. In either case, Bushnell will not honor warranties on these products. You should return the unit to the seller for a refund, and purchase your rangefinder from an alternate location.

For a list of authorized dealers, please visit [www.bushnellgolf.com](http://www.bushnellgolf.com).



Serial # sticker  
on packaging



Serial # sticker  
on product

## **TROUBLE SHOOTING TABLE**

### **If unit does not turn on / display does not illuminate :**

- Depress power button.
- Check and if necessary, replace battery. If unit does not respond to key presses, replace the battery with a good quality CR2 3-volt Lithium battery.
- Ensure the display is on the brightest setting while in sunlight. While pressing Power Button, cover the objective lenses to determine if the display is on. See the display brightness setting instructions (pg. 9).

### **If unit powers down (display goes blank when attempting to power the laser) :**

- The battery is either weak or low quality. Replace the battery with a good quality CR2 3-volt Lithium battery.

### **If target range cannot be obtained :**

- Make sure display is illuminated.
- Make sure that the power button is being depressed.
- Make sure that nothing, such as your hand or finger, is blocking the objective lenses (lenses closest to the target) that emit and receive the laser pulses.
- Make sure unit is held steady while depressing power button.

*Note: The last range reading does not need to be cleared before ranging another target. Simply aim at the new target using the reticle, depress the power button and hold until new range reading is displayed. Specifications, instructions, and the operation of these products are subject to change without notice.*

**Patent #'s: 7,920,080 | 7,619,548 | 7,239,377 | 7,859,650 | 7,535,553**

## FCC NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Shielded interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules. Specifications and designs are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.

## FDA SAFETY

Class I laser product in accordance with IEC 60825-1:2007.

Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 for laser products except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007.

***Caution: There are no user controls, adjustments or procedures. Performance of procedures other than those specified herein may result in access to invisible laser light.***



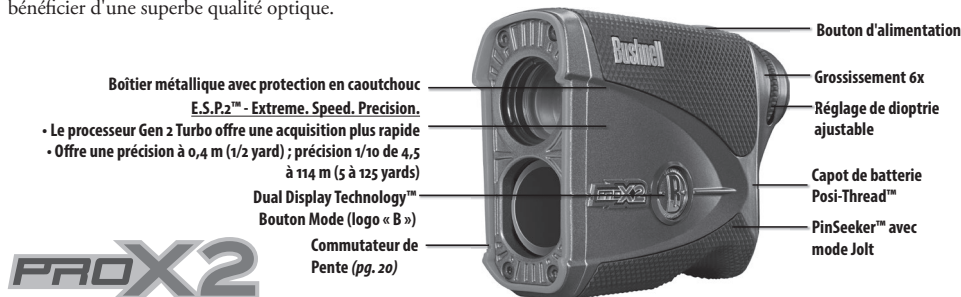


## 201740 - Bushnell Pro X2 - Télémètre laser

Nous vous remercions d'avoir acheté le télémètre laser Bushnell® Pro X2, notre télémètre laser haut de gamme pour les golfeurs, utilisé par plus de professionnels du golf que toute autre marque. Le Pro X2 est un instrument optique télémètre laser de précision conçu pour offrir de nombreuses années d'utilisation. Ce manuel va vous expliquer les réglages et caractéristiques, ainsi que l'entretien de cet instrument optique télémètre laser précis, afin de vous permettre d'obtenir des performances optimales. Pour bénéficier de performances et d'une longévité optimales, veuillez lire ces instructions avant d'utiliser votre Pro X2.

### INTRODUCTION

Votre Bushnell® Pro X2 est un télémètre laser haut de gamme avancé comprenant une technologie numérique et des processeurs turbo, qui permettent des lectures de distance de 5 à 1 189 mètres (5 à 1 300 yards). Il associe le meilleur d'un monoculaire compact haut de gamme avec la nouvelle Dual Display Technology™. Mesurant 3,8 x 10 x 7,6 cm (1,5 x 4 x 3 pouces) et pesant 227 g, le Pro X2 avec E.S.P.™ (Extreme. Speed. Precision.) 2e génération offre une acquisition extrêmement rapide et une précision incroyable à 0,4 m (½ yard) et au 1/10, de 4,5 à 114 m (5 à 125 yards), et une précision à +/- 0,9 m (1 yard) de 115 m à 1 189 m (126 à 1 300 yards). Le Pro X2 est doté de la technologie PinSeeker™ avec JOLT, qui permet au golfeur de trouver le drapeau, de manière simple et rapide, sans acquérir de cibles en arrière-plan, et de bénéficier d'une superbe qualité optique.



## FONCTIONNEMENT DE NOTRE TECHNOLOGIE NUMÉRIQUE

Le Pro X2 émet des impulsions invisibles, sans danger pour les yeux, à énergie infrarouge. Le microprocesseur Advanced Digital du Pro X2 et la puce ASIC (Application-Specific Integrated Circuit) offrent des mesures instantanées et précises à chaque fois. La technologie numérique sophistiquée calcule instantanément les distances en mesurant la durée nécessaire pour que chaque impulsion passe du télémètre à la cible, et revienne.

## PRÉCISION DE LA PORTÉE

La précision de la portée du Pro X2 est plus ou moins d'un mètre/un yard dans la plupart des cas. La portée maximale de l'instrument dépend de la réflectivité de la cible. La distance maximale pour la plupart des objets est de 914 mètres/1 000 yards, et pour les objets très réfléchissants, elle est de 1 189 mètres/1 300 yards.

*Remarque : vous obtiendrez des distances maximales plus longues et plus courtes selon les propriétés de réflexion de la cible particulière et les conditions environnementales au moment où la distance d'un objet est mesurée. La couleur, la finition de la surface, la taille et la forme de la cible affectent la réflectivité et la portée. Plus la couleur est vive, plus la portée est longue. Le rouge est très réfléchissant, par exemple, et offre des portées plus longues que le noir, qui est la couleur la moins réfléchissante. Un fini brillant offre plus de portée qu'un fini terne. Une petite cible est plus difficile à mesurer qu'une grande. L'angle de la cible joue également un rôle. Le fait de viser une cible avec un angle de 90 degrés (où la surface cible est perpendiculaire à la trajectoire des impulsions d'énergie émises) fournit une bonne portée, tandis qu'un angle abrupt fournit une portée limitée. De plus, des conditions de luminosité (par ex. la quantité de soleil) affecteront les capacités de portée de l'appareil. Plus la lumière est faible (par ex. ciel couvert), plus la portée maximale de l'appareil est importante. À l'inverse, par une journée très ensoleillée, la portée maximale de l'appareil sera réduite.*

*E.S.P2™ (Extreme. Speed. Precision. 2e génération), notre technologie de portée deuxième génération avancée, offre la mesure de distance la plus rapide et précise d'après les conditions de la cible. Le laser analyse plusieurs mesures individuelles de la cible, puis calcule et affiche le meilleur résultat possible. Les variations de la cible telles que la réflectance, la forme et la couleur peuvent affecter la précision d'une mesure laser, mais E.S.P2™ évalue automatiquement les conditions et améliore la mesure avec une précision jusqu'à 0,4 m (1/2 yard), dès que possible, de 4,5 à 114 m (5 à 125 yards). Lorsque cela se produit, la précision de la mesure d'affichage sera définie à 0,1 m (0,1 yard). Les utilisateurs préférant que leurs distances s'affichent en unités entières (mètres ou yards entiers) peuvent désactiver E.S.P2™ dans le menu Setup (Réglages).*

### RÉSUMÉ OPÉRATIONNEL

Tout en regardant par le Pro X2, appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour activer l'affichage. Placez le cercle de visée (situé au centre du champ de vision) sur une cible située à au moins 4,5 m (5 yards) de distance, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le relevé de la distance s'affiche en bas de l'affichage. Les réticules entourant le cercle de visée indiquent que le laser est en cours de transmission. Lorsque la distance a été acquise, vous pouvez relâcher le bouton d'alimentation. Les réticules entourant le cercle de visée disparaissent lorsque vous relâchez le bouton d'alimentation (le laser n'est donc plus en cours de transmission).

*Remarque : une fois activé, l'affichage reste allumé et affiche la dernière mesure de distance pendant 7 secondes. Vous pouvez appuyer à nouveau sur le bouton d'alimentation à tout moment pour mesurer la distance d'une nouvelle cible. Comme avec n'importe quel appareil laser, il n'est pas recommandé de regarder directement les émissions avec des jumelles pendant des périodes prolongées. La durée maximale pendant laquelle le laser est transmis (déclenché) est de 7 secondes. Pour le redéclencher, appuyez à nouveau sur le bouton.*

### RÉGLAGE DE L'OCULAIRE

Le Pro X2 est équipé d'un oculaire réglable (réglage +/- 2 dioptries) qui vous permet de mettre au point l'image sur l'affichage. Faites simplement tourner l'oculaire jusqu'à ce que l'affichage soit net.

### DUAL DISPLAY (SÉLECTION DE L'AFFICHAGE ROUGE OU NOIR)

Le Pro X2 est doté de la technologie Dual Display, qui vous permet de basculer facilement entre un affichage rouge vif, doté de la VDT (Vivid Display Technology), et un affichage noir simple, selon les conditions d'éclairage ou vos préférences. Pour basculer entre les affichages rouge et noir, appuyez simplement sur le bouton portant le logo « B » rond, du côté gauche de l'appareil.



**DUAL DISPLAY  
TECHNOLOGY**

## TECHNOLOGIE SLOPE-SWITCH

La technologie Slope Switch permet au golfeur d'activer et de désactiver facilement le mode Slope breveté de Bushnell. Le golfeur peut ainsi utiliser le mode Slope pour obtenir les distances compensées sur le parcours quand il le souhaite, mais également avoir un appareil conforme aux règles en tournoi quand il en a besoin.

## INDICATEURS SUR L'AFFICHAGE

Votre affichage Pro X2 intègre les indicateurs lumineux suivants :

**Indicateur PinSeeker™ (1)**

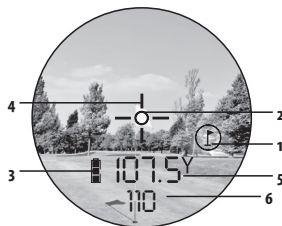
**Réticule de visée (2)**

**Indicateur de charge de la batterie (3)**

**Laser actif (4)**

**Distance affichée en yards/mètres (5)**

**Distance à pente compensée (6)**



## INDICATEUR DE CHARGE DE LA BATTERIE

Indicateur de batterie :

Charge pleine

2/3 de charge restants

1/3 de charge restant

L'indicateur de batterie clignote - La batterie doit être remplacée et l'appareil ne sera pas utilisable.

## INSERTION DE LA BATTERIE

Retirez le capot de la batterie Posi-Thread™ en soulevant sa languette, puis en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Insérez une batterie au lithium CR2 3 volts dans le compartiment, borne négative en premier, puis remplacez le capot de la batterie Posi-Thread™.

**Remarque : il est recommandé de remplacer la batterie au minimum tous les 6 mois.**

## LASER ACTIF

Les réticules entourant le cercle de visée indiquent que le laser est en cours de transmission. Lorsque la distance a été acquise, vous pouvez relâcher le bouton d'alimentation. Les réticules entourant le cercle disparaissent lorsque vous relâchez le bouton d'alimentation (le laser n'est donc plus en cours de transmission).

## PINSEEKER™ AVEC JOLT

Vous rencontrez des difficultés pour obtenir la distance du drapeau ? Ce mode avancé vous permet d'acquérir facilement le drapeau, sans obtenir par inadvertance les distances de cibles en arrière-plan (par ex. arbres) qui possèdent une force de signal supérieure.

*Pour une utilisation facile, l'appareil sera toujours en mode PinSeeker™.*

Pour l'utiliser, alignez le réticule du cercle de visée sur le drapeau dont vous souhaitez mesurer la distance. Puis, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation et déplacez lentement le laser sur le drapeau ou l'objet souhaité, jusqu'à ce qu'un cercle entoure l'indicateur du drapeau. Si le rayon laser a reconnu plusieurs objets (par ex. drapeau et arbres en arrière-plan), la distance du drapeau sera affichée et un cercle entourera l'indicateur PinSeeker™, indiquant à l'utilisateur que c'est la distance du drapeau (l'objet le plus proche) qui est affichée. La Jolt Technology émet deux vibrations courtes pour confirmer que la distance affichée est celle du drapeau. Parfois, il peut arriver que le rayon laser ne voie qu'un objet sur sa trajectoire. Dans ce cas, la distance sera affichée, mais étant donné qu'un seul objet a été visé, l'indicateur de drapeau ne sera pas entouré par un cercle.

*Conseil : lorsque vous appuyez sur le bouton d'alimentation, vous pouvez déplacer lentement l'appareil d'un objet à l'autre, et forcer volontairement le laser à viser plusieurs objets, afin de vous assurer que vous n'affichez que les objets les plus proches reconnus par le laser. Une fois l'appareil éteint, il revient toujours par défaut au dernier mode utilisé.*

### PINSEEKER<sup>®</sup> AVEC SLOPE +/-

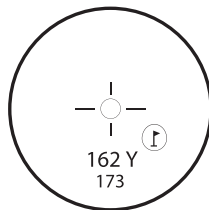
Pour activer la pente, faites glisser le commutateur de pente sur le côté de l'appareil jusqu'à ce que « SLOPE » (Pente) s'affiche ; la technologie Slope brevetée de Bushnell s'affiche. Le mode Slope +/- calcule automatiquement une distance à angle compensé d'après la distance et l'angle de pente déterminé par le télémètre laser et l'inclinomètre intégré. Ces données sont ensuite associées à des formules algorithmiques internes, s'appuyant sur l'utilisation d'un club moyen et les trajectoires des balles. La distance à angle compensé fournit des indications sur la manière de jouer le coup (ajouter de la distance en cas de côte, diminuer la distance en cas de pente). Faites glisser le commutateur de pente vers le bas pour quitter le mode Slope. Votre Pro X2 devient ainsi conforme à la règle 14-3 de l'USGA, la fonction de mesure à angle compensé de pente étant ainsi désactivée.



### COMMENT UTILISER SLOPE +/-

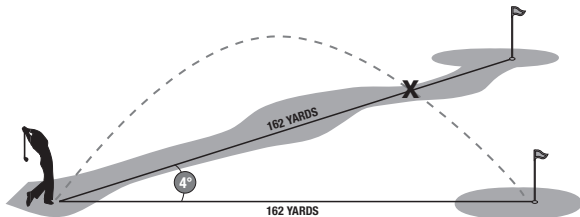
Une fois ce mode activé, vous verrez s'afficher « - - - » dans le champ de vision, indiquant que vous êtes en mode Slope +/- . Appuyez sur le bouton d'alimentation pour obtenir la distance du drapeau ou d'autres objets. Une fois la distance affichée, relâchez le bouton d'alimentation. Lorsque vous aurez relâché le bouton d'alimentation, un degré d'angle et une portée compensée s'afficheront sous la distance standard.

Dans l'exemple à la page suivante, la véritable distance est de 148 m (162 yards), la pente est de +4 degrés, et la portée compensée (« play-as », pour jouer) est de 158 m (173 yards). L'affichage indiquerait ceci :



### L'AVANTAGE DE SLOPE +/-

La distance du drapeau A dans le schéma ci-dessous est de 148 m (162 yards). Elle est également de 148 m (162 yards) jusqu'au drapeau B, même s'il est sur une pente. Cependant, si vous deviez jouer ce trou à 148 m (162 yards), la balle (X) n'atteindrait pas le trou/drapeau car vous n'avez pas pris en compte la pente.



### MENU SETUP (RÉGLAGES) / BOUTON MODE

#### LUMINOSITÉ DE L'AFFICHAGE (V.D.T.)

Le Pro X2 bénéficie de la Vivid Display Technology. Cet affichage à LED rouge vif améliore fortement le contraste, la clarté et la transmission de lumière, tout en améliorant la luminosité du relevé numérique. Il rend ainsi les relevés de distance lisibles dans les environnements à faible éclairage. Il existe quatre paramètres d'intensité au choix, et ce paramètre est le premier dans le menu SETUP (RÉGLAGES). Maintenez enfoncé le bouton Mode (logo « B » sur le côté de l'appareil) pendant 3 secondes pour entrer dans le menu SETUP (RÉGLAGES). Le paramètre de luminosité existant clignote (**BRT1**, **BRT2**, **BRT3** ou **BRT4**). Le fait d'appuyer sur le bouton Mode (logo « B ») basculera entre les quatre paramètres de luminosité. « **BRT1** » est l'intensité la plus faible, tandis que « **BRT4** » est la plus puissante. Appuyez simplement sur le bouton Mode jusqu'à ce que le réglage de luminosité souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton d'alimentation et relâchez-le pour enregistrer le réglage.

## OPTIONS D'UNITÉ DE MESURE

Le Pro X2 peut mesurer des distances en yards ou en mètres. Les indicateurs d'unité de mesure se trouvent en bas à droite de l'affichage. Il existe deux paramètres de mesure au choix, et ce paramètre est le deuxième dans le menu SETUP (RÉGLAGES). Regardez par l'oculaire, appuyez sur le bouton Mode (logo « **B** ») sur le côté de l'appareil et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour entrer dans le menu SETUP (RÉGLAGES). Appuyez brièvement sur le bouton Mode pour basculer entre les paramètres de luminosité si l'affichage LED rouge vif est sélectionné. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour accéder aux options d'unité de mesure, puis appuyez à nouveau brièvement sur le bouton Mode pour sélectionner votre préférence. Le changement de l'unité de mesure sera indiqué par l'indicateur **M**, pour mètre, tandis que l'indicateur **Y**, pour yard, est éteint. Si vous passez des mètres aux yards, l'inverse se produit. Le Pro X2 reprend le dernier paramètre d'unité de mesure utilisé à chaque fois que l'appareil est allumé.

## E.S.P.2™ ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ

La mesure de distance du Pro X2 au dixième de mètre/yard (fonction E.S.P.2) peut être activée/désactivée, selon les préférences de l'utilisateur. Si « **ESP Off** » est sélectionné (E.S.P.2 désactivé), les distances sont indiquées uniquement en mètres/yards entiers. Si « **ESP On** » est sélectionné (E.S.P.2 activé), les distances sont indiquées au dixième de mètre/yard.

Entrer dans le menu SETUP (RÉGLAGES) : appui long sur le bouton Mode (« **B** »)

Dans le menu SETUP (RÉGLAGES) :

- Sélectionner le réglage de l'option : appui court sur le bouton Mode
- Enregistrer le réglage : appui court et relâchement du bouton d'alimentation
- Sélectionner l'option de menu suivante : appui court sur le bouton d'alimentation

Quitter le menu SETUP (RÉGLAGES) : appui long sur le bouton Mode ou laisser l'appareil s'éteindre

| OPTION DE MENU                                 | PARAMÈTRES                 |
|------------------------------------------------|----------------------------|
| Display Brightness (Luminosité de l'affichage) | BRT1                       |
|                                                | BRT2                       |
|                                                | BRT3                       |
|                                                | BRT4                       |
| Unit of Measure (Unité de mesure)              | Y (Yards)                  |
|                                                | M (Meters)<br>(M [Mètres]) |
| ESP (1/10 units) (ESP [dixièmes])              | ESP On (ESP activé)        |
|                                                | ESP Off (ESP désactivé)    |

## ENTRETIEN DU PRODUIT

### NETTOYAGE

Retirez délicatement la poussière ou les débris sur les objectifs (ou utilisez une brosse douce à objectif). Pour retirer les impuretés ou traces de doigts, nettoyez avec un chiffon en coton doux, en frottant dans un mouvement circulaire. L'utilisation d'un chiffon rêche ou un frottement non nécessaire peut rayer la surface de l'objectif et causer des dégâts permanents. Pour un nettoyage plus approfondi, vous pouvez également utiliser un tissu ou du liquide de nettoyage pour objectif photographique, ou de l'alcool isopropylique. Appliquez toujours le liquide sur le chiffon de nettoyage, jamais directement sur l'objectif.

| CARACTÉRISTIQUES               |                                                                                                                        |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dimensions                     | 3,3 x 10,1 x 7,4 cm (1,3 x 4 x 2,9 pouces)                                                                             |
| Poids                          | 227 g (8 oz.)                                                                                                          |
| Précision de la portée         | Précision jusqu'à 0,4 m (½ yard) de 4,5 à 114 m (5 à 125 yards), +/- +/- 0,9 m (1 yard) pour plus de 114 m (126 yards) |
| De                             | 5 à 1 189 mètres (5 à 1 300 yards)                                                                                     |
| Grossissement                  | 6x                                                                                                                     |
| Diamètre de l'objectif         | 21 mm                                                                                                                  |
| Revêtements optiques           | Entièrement multicouche                                                                                                |
| Affichage                      | Dual Display Technology™                                                                                               |
| Source d'alimentation          | Lithium 3 volts (CR-2)                                                                                                 |
| Champ de vision                | 131 mètres à 1 000 mètres (393 pieds à 1 000 yards)                                                                    |
| Dégagement oculaire extra-long | 16 mm                                                                                                                  |
| Pupille de sortie              | 3,5 mm                                                                                                                 |
| Comprend boîtier et lanière    | Oui                                                                                                                    |

## GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Votre télémètre laser Bushnell® est garanti exempt de défauts matériels et de main-d'œuvre pendant deux ans à compter de la date d'achat. Si un défaut venait à se révéler pendant cette période de garantie, nous réparerons ou remplacerons le produit, à notre discrétion, si vous nous renvoyez le colis du produit prépayé. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une manipulation incorrecte, l'installation ou la maintenance fournies par une personne autre qu'un Service d'entretien agréé Bushnell®.

Tout retour effectué dans le cadre de cette garantie doit être accompagné des éléments répertoriés ci-dessous :

1. Un chèque/mandat d'un montant de 10,00 \$ pour couvrir les frais d'expédition et de gestion.
2. Le nom, l'adresse et le numéro de téléphone à joindre en journée pour le retour du produit.
3. Une explication du défaut.
4. Une copie de votre preuve d'achat comportant la date.

N'envoyez pas des accessoires (batteries, boîtier, dragonne, etc.), mais uniquement le produit à réparer.

Le produit doit être bien emballé dans un carton d'expédition solide pour éviter les dommages lors du transport, et envoyé à l'adresse indiquée ci-dessous :

### **Pour les États-Unis, envoyez-le à :**

Bushnell® Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
9200 Cody  
Overland Park, Kansas 66214

### **Pour le CANADA, envoyez-le à :**

Bushnell® Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
140 Great Gulf Drive, Unit B  
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Pour les produits achetés en dehors des États-Unis ou du Canada, veuillez contacter votre revendeur local pour connaître les informations de garantie applicables. En Europe, vous pouvez également contacter Bushnell® à l'adresse suivante :

Bushnell Germany GmbH  
European Service Centre  
Mathias-Brüggen-Str. 80  
D-50827 Köln  
GERMANY  
Tél : +49 221 995568-0  
Fax : +49 221 995568-20

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques.  
Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre.

©2017 Bushnell® Outdoor Products

## **TABLEAU DE RÉOLUTION DES PANNES**

### **Si l'appareil ne s'allume pas/l'affichage ne s'allume pas :**

- Appuyez sur le bouton d'alimentation.
- Contrôlez la batterie et remplacez-la si nécessaire. Si l'appareil ne répond pas aux appuis sur le bouton, remplacez la batterie par une batterie au lithium CR2 3 volts de bonne qualité.
- Assurez-vous que l'affichage possède le réglage de luminosité le plus élevé lorsque vous êtes au soleil. Tout en appuyant sur le bouton d'alimentation, couvrez les verres de l'objectif pour déterminer si l'affichage est allumé. Reportez-vous aux instructions de réglage de la luminosité de l'affichage (p. 9).

### **Si l'appareil s'éteint (l'affichage devient vide lorsque vous essayez d'allumer le laser) :**

- La batterie est faible ou de mauvaise qualité. Remplacez-la par une batterie au lithium CR2 3 volts de bonne qualité.

### **Si vous n'arrivez pas à obtenir la distance de la cible :**

- Vérifiez que l'affichage est allumé.
- Assurez-vous d'appuyer sur le bouton d'alimentation.
- Assurez-vous que rien, comme votre main ou votre doigt, ne bloque les verres de l'objectif (verres les plus proches de la cible) émettant et recevant les impulsions laser.
- Vérifiez que vous tenez l'appareil fixement tout en appuyant sur le bouton d'alimentation.

*Remarque : le dernier relevé de distance ne doit pas forcément être effacé avant la mesure de distance d'une autre cible. Visez simplement la nouvelle cible à l'aide du réticule, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la nouvelle distance s'affiche. Les spécifications, instructions et le fonctionnement de ces produits peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.*

**N° de brevet : 7,920,080 | 7,619,548 | 7,239,377 | 7,859,650 | 7,535,553**

## TRAITEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

*(En vigueur dans l'Union européenne et autres pays européens ayant des systèmes de collecte des déchets séparés)*

Cet équipement contient des composants électriques et/ou électroniques et par conséquent ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. Vous devez au contraire vous débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé aux points de collecte respectifs fournis par les communautés locales. Pour vous, ceci est sans frais.

Si l'équipement contient des piles amovibles (rechargeables), celles-ci doivent également être retirées de l'équipement et, si nécessaire, être éliminées à leur tour conformément aux règlements en vigueur (voir également les commentaires respectifs dans la notice d'utilisation de ce produit).

De plus amples renseignements à ce sujet sont disponibles auprès de votre mairie, votre compagnie de ramassage d'ordures locale, ou dans le magasin où vous avez acheté cet équipement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## SÉCURITÉ FDA

Produit laser de classe 1 conformément à la norme CEI 60825-1:2007.

Conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11 pour les produits laser, à l'exception des écarts conformément à la Laser Notice No. 50, datant du 24 juin 2007.

**Attention : il n'existe pas de contrôles, ajustements ou procédures de l'utilisateur. L'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans le présent document peuvent causer un accès à une lumière laser invisible.**



## 201740 - Bushnell® Pro X2 - Telémetro láser

Le felicitamos por la compra del telémetro láser Bushnell® Pro X2, nuestro telémetro láser para golfistas más avanzado y el más utilizado por los profesionales de este deporte. El Pro X2 es un instrumento óptico de telemetría láser de precisión diseñado para proporcionar muchos años de diversión. Este folleto le ayudará a lograr un rendimiento óptimo mediante la descripción de sus ajustes y características, así como los cuidados que precisa este instrumento óptico de telemetría láser de precisión. Para garantizar un rendimiento y duración óptimos, lea estas instrucciones antes de usar el Pro X2.

### INTRODUCCIÓN

El Pro X2 Bushnell® es un avanzado telémetro láser de máxima calidad con tecnología digital y procesadores turbo que permite lecturas con un alcance de 5 a 1300 yardas/5 a 1189 metros y combina lo mejor de un monocular compacto de máxima calidad con la nueva Dual Display Technology™. Con unas medidas de 1,5 x 4 x 3 pulgadas (3,8 x 10,1 x 7,6 centímetros), el Pro X2 de 8 onzas (226,7 gramos) incorpora la segunda generación de E.S.P.™ (Extreme. Speed. Precision.) y facilita un aprendizaje muy rápido. Además, proporciona una exactitud y precisión increíbles: exactitud de ½ yarda y precisión en décimas de 5 a 125 yardas y exactitud de +/- 1 yarda de 126 a 1300 yardas. El Pro X2 cuenta con una calidad óptica extraordinaria y con la tecnología PinSeeker™ con JOLT, que permite que el jugador pueda marcar la bandera como referencia de forma fácil y rápida sin detectar los objetos del fondo.



## CÓMO FUNCIONA NUESTRA TECNOLOGÍA DIGITAL

El Pro X2 emite impulsos de energía infrarroja invisibles y seguros para la vista. El microprocesador digital avanzado y el chip ASIC (Circuito integrado de aplicación específica) producen lecturas instantáneas y precisas en todo momento. La sofisticada tecnología digital calcula instantáneamente las distancias midiendo el tiempo que emplea cada impulso en ir y volver del telémetro al objetivo, y viceversa.

## PRECISIÓN PARA MEDIR DISTANCIAS

La precisión para medir distancias del Pro X2 es de más/menos una yarda o un metro en la mayoría de las circunstancias. El alcance máximo del instrumento depende de la reflectividad del objetivo. La distancia máxima para la mayoría de los objetos es de 1000 yardas o 914 metros, mientras que para objetos altamente reflectantes es de 1300 yardas o 1189 metros.

*Nota: usted recibirá las distancias máximas más largas y más cortas según las propiedades reflectantes del objetivo en particular y las condiciones ambientales en el momento en que se esté midiendo la distancia de un objeto. El color, el acabado de la superficie, el tamaño y la forma del objetivo afectan a la reflectividad y al alcance. Cuanto más brillante sea el color, mayor será el alcance. Por ejemplo, el rojo es altamente reflectante y permite alcances más largos que el color negro, que es el color menos reflectante. Un acabado brillante proporciona un mayor alcance que uno mate. Cuanto más pequeño sea el objetivo más difícil será de medir. El ángulo respecto al objetivo también afecta a la medición. Alcanzar un objetivo en un ángulo de 90 grados (cuando la superficie del objetivo es perpendicular a la trayectoria de vuelo de los impulsos de energía emitidos) proporciona un buen alcance, mientras que un ángulo inclinado proporciona un alcance limitado. También las condiciones de iluminación (por ejemplo, la cantidad de luz solar) afectan a la capacidad de alcance de la unidad. Cuanta menos luz haya (por ejemplo, cielos nublados), mayor será el alcance máximo de la unidad. Por el contrario, los días muy soleados disminuirán el alcance máximo de la unidad.*

*E.S.P2™ (Extreme. Speed. Precision. de segunda generación), la segunda generación de nuestra avanzada tecnología de alcance, ofrece la medición de alcance más rápida y precisa en función de las condiciones del objetivo. El láser analiza varias mediciones individuales del objetivo y calcula y muestra el mejor resultado posible. Las variaciones del objetivo, como la reflectancia, la forma y el color, pueden afectar a la precisión de una medición láser, pero E.S.P2™ evalúa automáticamente las condiciones y, siempre que sea posible, mejora la medición con una precisión de hasta media yarda de 5 a 125 yardas. Cuando esto ocurra, la precisión de lectura de la pantalla se refinará a décimas de yardas. Los usuarios que prefieran que sus distancias se muestren en unidades enteras (yardas o metros completos), pueden deshabilitar E.S.P2™ en el menú Configuración.*

### RESUMEN DEL FUNCIONAMIENTO

Mientras mire por el Pro X2, presione una vez el botón de encendido para activar la pantalla. Coloque el círculo de la diana (ubicado en el centro del campo de visión) sobre un objetivo que esté al menos a 5 yardas de distancia, presione y mantenga presionado el botón de encendido hasta que la lectura del alcance se muestre cerca de la parte inferior de la pantalla. Las cruces que rodean el círculo de la diana indican que el láser se está transmitiendo. Una vez que se ha detectado el alcance, puede soltar el botón de encendido. Las cruces que rodean el círculo de la diana desaparecerán una vez que haya soltado el botón de encendido (es decir, el láser ya no se transmite).

*Nota: una vez activada, la pantalla permanecerá activa y mostrará la última medición de distancia durante 7 segundos. Puede presionar el botón de encendido de nuevo en cualquier momento para medir la distancia a un nuevo objetivo. Al igual que con cualquier dispositivo láser, no se recomienda mirar directamente las emisiones durante largos períodos de tiempo con lentes de aumento. El tiempo máximo durante el que se transmite el láser (disparado) es de 7 segundos. Para volver a encenderlo, presione el botón de nuevo.*

### AJUSTE DEL VISOR

El X2 Pro está equipado con un visor ajustable (ajuste de  $\pm 2$  dioptrías) que permite enfocar la pantalla en relación con la imagen. Basta con girar el visor hasta que el objetivo quede enfocado.

### PANTALLA DUAL (SELECCIÓN DE PANTALLA ROJA O NEGRA)

El Pro X2 cuenta con tecnología de pantalla dual, que permite alternar fácilmente entre una pantalla de color rojo brillante con VDT (Vivid Display Technology) y una pantalla de color negro nítido, según las condiciones de iluminación o sus preferencias. Para alternar entre las pantallas rojas y negras, presione brevemente y suelte la placa redonda con el logotipo "B" situada en el lado izquierdo de la unidad.



**DUAL DISPLAY  
TECHNOLOGY**

## TECNOLOGÍA DE CONMUTACIÓN DE PENDIENTE

La tecnología de conmutación de pendiente permite al golfista conectar y desconectar fácilmente la función Slope patentada de Bushnell. Esto le permite utilizar la función Slope de la manera oportuna para obtener las distancias compensadas en el terreno cuando se desee, así como disponer de un dispositivo conforme a la Asociación de Golf de los Estados Unidos (USGA) cuyo uso es legal en competiciones cuando se necesite.

## INDICADORES DE PANTALLA

La pantalla del Pro X2 incorpora los siguientes indicadores luminosos:

**Indicador PinSeeker™ (1)**

**Retícula de la diana (2)**

**Indicador de duración de la batería (3)**

**Láser activo (4)**

**Distancia en yardas/metros (5)**

**Distancia compensada de pendiente (6)**



## INDICADOR DE DURACIÓN DE LA BATERÍA

Indicador de batería:

Carga completa 

Quedan 2/3 de batería 

Queda 1/3 de batería 

El indicador de batería parpadea: la batería debe sustituirse y la unidad no estará operativa.

## INSERCIÓN DE LA BATERÍA

Retire la puerta de la batería Posi-Thread™ levantando la pestaña de la puerta de la batería y gire en el sentido de las agujas del reloj. Inserte una batería de litio CR2 de 3 voltios en el extremo negativo del compartimento y, luego, vuelva a colocar la puerta de la batería Posi-Thread™.

***Nota: se recomienda sustituir la batería al menos una vez cada 6 meses.***

## LÁSER ACTIVO

Las cruces que rodean el círculo de la diana indican que el láser se está transmitiendo. Una vez que se ha detectado el alcance, puede soltar el botón de encendido. Las cruces que rodean el círculo desaparecerán una vez que suelte el botón de encendido (es decir, el láser ya no se transmite).

## PINSEEKER™ CON JOLT™

¿Tiene dificultades para obtener la distancia hasta la bandera? Este modo avanzado permite una fácil detección de la bandera sin obtener involuntariamente las distancias a los objetivos del fondo (por ejemplo, árboles), que tienen una señal más fuerte.

*Para facilitar su uso, el dispositivo estará siempre en modo PinSeeker™.*

Para utilizarlo, alinee la retícula del círculo de la diana con la bandera cuya distancia desee medir. A continuación, presione y mantenga presionado el botón de encendido y mueva el láser lentamente sobre la bandera o el objeto deseado hasta que un círculo rodee el indicador de bandera. Si el rayo láser reconoce más de un objeto (por ejemplo, la bandera y los árboles del fondo), se mostrará la distancia de la bandera y un círculo rodeará el indicador PinSeeker™ para informar al usuario de que se está visualizando la distancia hasta la bandera (es decir, hasta el objeto más cercano). La tecnología Jolt proporciona dos ráfagas cortas de vibración para confirmar que la distancia que se muestra es hasta la bandera. Puede haber momentos en los que el rayo láser vea únicamente un objeto en su trayectoria. En este caso, se mostrará la distancia, pero el indicador de bandera no estará rodeado con un círculo, porque no se ha detectado más de un objeto.

*Consejo: mientras presiona el botón de encendido, puede mover el dispositivo lentamente de un objeto a otro y forzar intencionadamente el láser para que alcance varios objetos con el fin de asegurarse de que solo se está mostrando el más cercano de los objetos reconocidos por el láser. Cuando el dispositivo se apaga, la unidad siempre vuelve por defecto al último modo utilizado.*

## PINSEEKER CON SLOPE +/-

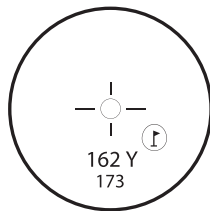
Si se activa la función pendiente deslizando el interruptor de pendiente en el lateral de la unidad hasta que se vea "SLOPE", aparecerá la tecnología de pendiente patentada de Bushnell. El modo Slope +/- calculará automáticamente un rango de ángulo compensado en base al alcance y al ángulo de pendiente determinados por el telémetro láser y el inclinómetro incorporado. Estos datos se combinan con fórmulas algorítmicas internas que abordan las trayectorias de las pelotas y el uso del club promedio. El rango de ángulo compensado proporciona orientación sobre cómo jugar el golpe (es decir, añadir distancia si el plano es inclinado, restar distancia si es un descenso). Deslice el interruptor de pendiente hacia abajo fuera del modo de pendiente y su Pro X2 se ajustará a la norma 14-3 de la USGA, al eliminar la función de rango con el ángulo de pendiente compensado.



## CÓMO USAR SLOPE +/-

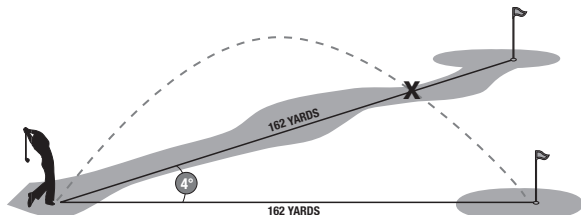
Cuando esté en este modo, verá " - - - " en la vista informándole de que está en el modo Slope +/- . Presione el botón de encendido para obtener la distancia hasta la bandera u otros objetos. Una vez que aparece la gama, suelte el botón de encendido. Después de soltar el botón de encendido, se mostrará un grado de ángulo y el rango compensado debajo de la distancia estándar.

En el ejemplo de la página siguiente, la verdadera distancia es de 162 yardas y la pendiente es de +4 grados, y el rango compensado ("jugar-como") es de 173 yardas. La pantalla mostraría lo siguiente:



## LA VENTAJA DE SLOPE +/-

La distancia hasta la bandera A en el dibujo de abajo es de 162 yardas. También es de 162 yardas hasta la bandera B, a pesar de que está en una pendiente. Sin embargo, si jugase ese hoyo como si estuviera a 162 yardas, la bola (X) no llegaría al hoyo o a la bandera porque no se tuvo en cuenta la pendiente.



## MENÚ DE CONFIGURACIÓN/BOTÓN DE MODO

### BRILLO DE LA PANTALLA (V.D.T.)

El Pro X2 está equipado con Vivid Display Technology. Esta pantalla LED en color rojo brillante mejora notablemente el contraste, la claridad y la transmisión de la luz, además de aumentar el brillo de la lectura digital, permitiendo que las lecturas de distancia resulten legibles en entornos de poca luz. Hay cuatro ajustes de intensidad para elegir y esta es la primera opción en el menú CONFIGURACIÓN. Mantenga presionado el botón de modo (logotipo "B" en el lateral del dispositivo) durante 3 segundos para acceder al menú CONFIGURACIÓN. El ajuste del brillo actual parpadeará (por ejemplo, **BRT1**, **BRT2**, **BRT3** o **BRT4**). Al presionar el botón de modo (logotipo "B") alternará entre los cuatro ajustes de brillo. "**BRT1**" es la intensidad más baja, mientras que "**BRT4**" es la más brillante. Solo tiene que presionar el botón de modo hasta que se visualice el ajuste de brillo deseado y, a continuación, presionar y soltar el botón de encendido para guardar la configuración.

## OPCIONES DE UNIDADES DE MEDIDA

El Pro X2 se puede utilizar para medir distancias en yardas o metros. Los indicadores de unidad de medida están ubicados en la parte inferior derecha de la pantalla. Hay dos ajustes de medición para elegir y esta es la segunda opción en el menú CONFIGURACIÓN. Mire a través del visor, presione el botón de modo (logotipo “B” en el lateral del dispositivo) y manténgalo presionado durante unos 3 segundos para acceder al menú CONFIGURACIÓN. Si se selecciona la pantalla LED de color rojo brillante, las presiones breves del botón de modo irán alternando los ajustes de brillo. Presione el botón de encendido para ir a las opciones de unidades de medida y presione de nuevo brevemente el botón de modo para seleccionar su preferencia. El cambio de unidad de medida se indicará cuando se ilumine la letra **M** en el indicador de metros, mientras que la **Y** del indicador de yardas permanecerá apagada. Si cambia de metros a yardas, ocurrirá lo contrario. El Pro X2 volverá a la última unidad de medida utilizada cada vez que se encienda.

### E.S.P.2™ ON/OFF

La distancia de lectura del Pro X2 a una décima parte de una yarda/metro (función E.S.P.2) puede activarse o desactivarse según las preferencias del usuario. Si se selecciona “**ESP Off**” (E.S.P.2 desactivado), las distancias se indicarán solo en yardas/metros enteros. Si se selecciona “**ESP On**” (E.S.P.2 activado), las distancias se mostrarán indicando las décimas de yarda/metro.

Acceda al menú CONFIGURACIÓN: mantenga presionado el botón de modo (“B”)

En el menú CONFIGURACIÓN:

- Para seleccionar el ajuste para opciones: presione brevemente el botón de modo
- Para memorizar el ajuste: presione brevemente y suelte el botón de encendido
- Para seleccionar la opción del siguiente menú: presione brevemente el botón de encendido

Para salir del menú CONFIGURACIÓN: mantenga presionado el botón de modo, o deje que se agote el tiempo de encendido

| OPCIÓN DE MENÚ        | AJUSTES    |
|-----------------------|------------|
| Brillo de la pantalla | BRT1       |
|                       | BRT2       |
|                       | BRT3       |
|                       | BRT4       |
| Unidad de medida      | Y (Yardas) |
|                       | M (Metros) |
| ESP (décimas)         | ESP On     |
|                       | ESP Off    |

## CUIDADO DEL PRODUCTO

### LIMPIEZA

Sople suavemente cualquier polvo o suciedad en las lentes (o use un cepillo suave para lentes). Para eliminar la suciedad o las huellas de dedos, límpielo con un paño de algodón o de microfibra suave, frotando con un movimiento circular. El uso de un paño áspero o frotar innecesariamente puede arañar la superficie de la lente y, eventualmente, causar un daño permanente. Para una limpieza más a fondo, se puede usar papel para lentes fotográficas y alcohol isopropílico o fluido de limpieza de lentes fotográficas. Aplique siempre el fluido en el paño de limpieza, nunca directamente en la lente.

| ESPECIFICACIONES                       |                                                                                                   |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dimensiones</b>                     | 1.3 x 4 x 2.9 pulgadas (33 x 10,1 x 7,3 centímetros)                                              |
| <b>Peso</b>                            | 8 onzas (226,7 gramos)                                                                            |
| <b>Precisión para medir distancias</b> | Precisión de hasta media yarda de 5 a 125 yardas, precisión de +/- 1 yarda a partir de 125 yardas |
| <b>Rango</b>                           | de 5 a 1300 Yardas / de 5 a 1189 Metros                                                           |
| <b>Aumento</b>                         | 6x                                                                                                |
| <b>Diámetro del objetivo</b>           | 21 mm                                                                                             |
| <b>Revestimiento óptico</b>            | Múltiple                                                                                          |
| <b>Pantalla</b>                        | Dual Display Technology™                                                                          |
| <b>Fuente de alimentación</b>          | litio de 3 voltios (CR-2)                                                                         |
| <b>Campo de visión</b>                 | 393 ft. @ 1000 yardas / 131 metros @ 1000 metros                                                  |
| <b>Distancia ocular extra larga</b>    | 16 mm                                                                                             |
| <b>Pupila de salida</b>                | 3,5 mm                                                                                            |
| <b>Incluye estuche y correa</b>        | Sí                                                                                                |

## GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

Se garantiza que el telémetro láser Bushnell® está libre de defectos de fabricación o materiales durante dos años desde la fecha de compra. En el caso de un defecto en virtud de esta garantía, nosotros, a nuestra discreción, repararemos o sustituiremos el producto, siempre que lo devuelva con portes pagados. Esta garantía no cubre los daños causados por mal uso, manipulación inadecuada, instalación o mantenimiento realizados por alguien que no sea un departamento de servicio autorizado de Bushnell®.

Cualquier envío que se haga bajo garantía deberá ir acompañado de los elementos que se enumeran a continuación:

1. Un cheque o giro postal por la cantidad de 70 dólares para cubrir los gastos de envío y manipulación
2. Nombre, dirección y número de teléfono que use durante el día para la devolución del producto.
3. Una explicación del defecto.
4. Copia de su factura de compra con fecha.

No envíe los accesorios (baterías, estuche, correa, etc.), solo el producto que deba ser reparado.

El producto debe empaquetarse bien en una caja resistente para evitar daños durante el transporte y debe enviarse a la dirección que se indica a continuación:

### EN EE. UU., enviar a:

Bushnell® Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
9200 Cody  
Overland Park, Kansas 66214

### EN CANADÁ, enviar a:

Bushnell® Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
140 Great Gulf Drive, Unit B  
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Para los productos comprados fuera de Estados Unidos o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor local para obtener información sobre la garantía aplicable.

En Europa también puede ponerse en contacto con Bushnell en:

Bushnell Germany GmbH  
European Service Centre  
Mathias-Brüggen-Str. 80  
D-50827 Köln  
GERMANY  
Tél: +49 221 995568-0  
Fax: +49 221 995568-20

Esta garantía le otorga derechos legales específicos.  
Es posible que tenga otros derechos que varían de un país a otro.

©2017 Bushnell® Outdoor Products

## TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Si la unidad no se enciende o la pantalla LCD no se ilumina:

- Presione el botón de encendido.
- Compruebe la batería y, si es necesario, sustitúyala. Si la unidad no responde a las presiones de teclas, sustituya la batería con una batería de litio CR2 de 3 voltios de buena calidad.
- Asegúrese de que la pantalla está en el ajuste más claro con la luz del sol. Mientras presiona el botón de encendido, cubra las lentes del objetivo para determinar si la pantalla está encendida. Consulte las instrucciones de configuración de brillo de la pantalla (pág. 9).

### Si la unidad se apaga (la pantalla se queda en blanco cuando se trata de encender el láser):

- La batería está baja o es de mala calidad. Sustituya la batería con una batería de litio CR2 de 3 voltios de buena calidad.

### Si no se puede obtener el alcance del objetivo:

- Asegúrese de que la pantalla LCD se ilumina.
- Asegúrese de que el botón de encendido está presionado.
- Asegúrese de que nada, por ejemplo, su mano o un dedo, bloquea las lentes del objetivo (lentes más cercanas al objetivo) que emiten y reciben los impulsos de láser.
- Asegúrese de que la unidad está sujeta firmemente mientras presiona el botón de encendido.

*Nota: no es necesario borrar la última lectura de alcance antes de medir la distancia a otro objetivo. Solo tiene que apuntar al nuevo objetivo usando la retícula, presionar el botón de encendido y mantenerlo presionado hasta que aparezca la nueva lectura del alcance. Las especificaciones, instrucciones y el funcionamiento de estos productos están sujetos a cambios sin previo aviso.*

**Números de patente: 7 920 080 | 7 619 548 | 7 239 377 | 7 859 650 | 7 535 553**

## ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

*(Aplicable en la UE y otros países europeos con sistemas de recogida separada)*

Este equipo contiene elementos eléctricos o electrónicos y por tanto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. En cambio, debe eliminarse en los correspondientes puntos de recogida para reciclaje previstos por las comunidades. Para usted resultará gratuito.

Si el equipo incorpora baterías intercambiables (recargables), estas también deben retirarse antes y, si es necesario, eliminarlas de acuerdo con las regulaciones correspondientes (consulte también los comentarios al efecto de las instrucciones de estas unidades).

La administración de su comunidad, su empresa local de recogida o la tienda en la que adquirió este equipo pueden proporcionarle información adicional sobre este tema.



## SEGURIDAD FDA

Clase 1 de productos láser de acuerdo con la norma IEC 60825-1:2007.

Cumple con la norma 21 CFR 1040.10 y 1040.11 para productos láser, excepto lo indicado en conformidad con Laser Notice No. 50, de fecha 24 de junio de 2007.

***Precaución: no hay ajustes, procedimientos ni controles de usuario. La realización de procedimientos distintos a los especificados aquí puede causar acceso a la luz láser invisible.***



## 201740 – Bushnell® Pro X2-Laser-Entfernungsmesser

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Bushnell® Pro X2-Laser-Entfernungsmessers, unserem Flaggschiff bei Laser-Entfernungsmessern für Golfer, das von mehr Golf-Profis benutzt wird als jede andere Marke. Das Pro X2 ist ein hoch genaues optisches Instrument zur Laser-Entfernungsmessung, das für jahrelanges Vergnügen entwickelt wurde. Diese Anleitung beschreibt die Anpassungen und Funktionen des Geräts und bietet Anweisungen zur Pflege. So können Sie die optimale Leistung aus diesem optischen Instrument herausholen. Lesen Sie sich diese Anweisungen vor der Verwendung Ihres Pro X2 bitte durch, um die optimale Leistung und eine lange Lebensdauer zu garantieren.

### EINLEITUNG

Ihr Bushnell® Pro X2 ist ein fortgeschrittener Premium-Laser-Entfernungsmesser, der aus digitaler Technik und Turbo-Prozessoren für Messungen von 5 bis 1300 Yards bzw. von 5 bis 1189 Metern aufgebaut ist und das Beste eines kompakten Premiumfernrohrs mit der neuen Dual Display Technology™ kombiniert. Mit Maßen von 25 x 100 x 76 mm (1,5 x 4 x 3 Zoll) bietet das 230 Gramm (8 oz.) leichte Pro X2 mit E.S.P.™ (Extreme. Speed. Precision.) der zweiten Generation eine schnelle Erfassung und eine unglaubliche Zielgenauigkeit auf 1/2 Yard genau und eine 1/10-Präzision aus 5–125 Yards sowie +/- 1 Yard aus 126–1300 Yards. Das Pro X2 zeichnet sich durch die PinSeeker™-Technologie mit JOLT aus, die es Golfern bei hervorragender optischer Qualität ermöglicht, sich schnell und einfach auf die Fahne zu konzentrieren, ohne Hintergrundziele anvisieren zu müssen.



## SO FUNKTIONIERT UNSERE DIGITALE TECHNOLOGIE

Das Pro X2 sendet unsichtbare, augensichere Infrarot-Energieimpulse aus. Der fortgeschrittene digitale Pro X2-Mikroprozessor und der ASIC-Chip (Application-Specific Integrated Circuit; anwendungsspezifischer integrierter Schaltkreis) ermöglichen jederzeit unmittelbare und genaue Messungen. Die ausgeklügelte digitale Technologie berechnet Distanzen unmittelbar, indem sie die Zeit misst, die jeder Impuls braucht, um vom Entfernungsmesser zum Ziel und wieder zurückzugelangen.

## ZIELGENAUIGKEIT

Die Zielgenauigkeit des Pro X2 beträgt unter den meisten Bedingungen plus/minus einen Meter/ein Yard. Die maximale Reichweite des Instruments hängt von der Reflektivität des Ziels ab. Die maximale Entfernung für die meisten Objekte beträgt 1000 Yards/914 Meter, während der Höchstwert für stark reflektierende Objekte bei 1300 Yards/1189 Metern liegt.

*Hinweis: Je nach den Reflexionseigenschaften des jeweiligen Ziels und den Umgebungsbedingungen zum Zeitpunkt der Entfernungsmessung für ein Objekt werden Sie längere oder kürzere maximale Entfernungen erhalten. Farbe, Oberflächenbeschaffenheit, Größe und Forms des Ziels beeinflussen allesamt die Reflektivität und die Reichweite. Je heller die Farbe, desto länger die Reichweite. Rot ist zum Beispiel stark reflektierend und ermöglicht längere Reichweiten als schwarz, die am schwächsten reflektierende Farbe. Eine glänzende Oberfläche bietet mehr Reichweite als eine glatte. Ein kleines Ziel ist schwieriger zu erfassen als ein großes. Auch der Winkel des Ziels hat einen Effekt. Ein Schlag hin zu einem Ziel in einem 90-Grad-Winkel (wobei die Zieloberfläche senkrecht zur Flugbahn des ausgesendeten Energieimpulses steht) bietet eine gute Reichweite, wohingegen ein steiler Winkel eine eingeschränkte Reichweite liefert. Darüber hinaus beeinflussen Lichtverhältnisse (z. B. die Menge an Sonnenlicht) die Zieleigenschaften des Geräts. Je weniger Licht (z. B. bei bedecktem Himmel), desto weiter reicht die maximale Reichweite des Geräts. Umgekehrt nimmt die maximale Reichweite des Geräts an sehr sonnigen Tagen ab.*

*E.S.P.2™ (Extreme. Speed. Precision. der zweiten Generation), unsere fortgeschrittene Reichweitentechnologie der zweiten Generation, bietet die schnellste und genaueste Reichweitenmessung auf Basis der Zielbedingungen. Der Laser analysiert mehrere individuelle Messungen des Ziels und berechnet und zeigt das bestmögliche Ergebnis. Zielabweichungen wie Reflexion, Form und Farbe können die Genauigkeit einer Lasermessung beeinflussen, aber E.S.P.2™ bewertet automatisch die Gegebenheiten und verbessert die Messung, wann immer möglich, aus 5–125 Yards auf bis zu 1/2 Yard genau. Wenn dies eintritt, wird die Präzision der Displayanzeige auf 1/10 Yard verfeinert. Für diejenigen, die Entfernungen lieber in ganzen Einheiten (ganze Yards bzw. Meter) angezeigt bekommen möchten, kann E.S.P.2™ im Einstellungs Menü deaktiviert werden.*

### ZUSAMMENFASSUNG DER FUNKTIONEN

Drücken Sie, während Sie durch das Pro X2 schauen, einmal die Einschalttaste, um das Display zu aktivieren. Visieren Sie mit dem Richtkreis (in der Mitte des Sichtfelds befindlich) ein mindestens 5 Yard entferntes Ziel an und drücken und halten Sie die Einschalttaste, bis der Entfernungsmesswert nahe des unteren Randes des Displays angezeigt wird. Fadenkreuze rund um den Richtkreis weisen darauf hin, dass der Laser gerade übertragen wird. Sobald eine Reichweite erfasst wurde, können Sie die Einschalttaste loslassen. Die Fadenkreuze rund um den Richtkreis verschwinden, sobald Sie die Einschalttaste loslassen (das bedeutet, der Laser überträgt nicht mehr).

*Hinweis: Einmal aktiviert, bleibt das Display aktiv und zeigt sieben Sekunden lang die letzte Entfernungsmessung an. Sie können die Einschalttaste jederzeit erneut drücken, um die Entfernung von einem neuen Ziel zu messen. Wie bei jedem Laser-Gerät wird davon abgeraten, über einen längeren Zeitraum mit Vergrößerungslinsen direkt die Ausstrahlungen anzuschauen. Die Maximalzeit, während derer der Laser ausgestrahlt wird, beträgt 7 Sekunden. Um erneut auszustrahlen, drücken Sie die Taste erneut nach unten.*

### ANPASSUNG DES OKULARS

Das Pro X2 ist mit einem anpassbaren Okular ausgestattet (Anpassung für  $\pm 2$  Dioptrien), das es Ihnen ermöglicht, den Fokus des Displays in Relation zum Bild auszurichten. Drehen Sie das Okular einfach so weit, bis sich das Display im Fokus befindet.

### DUAL-DISPLAY (AUSWAHL DES ROTEN ODER SCHWARZEN DISPLAYS)

Das Pro X2 verfügt über die Dual-Display-Technologie, mit der Sie ganz leicht zwischen einem hellroten Display mit VDT (Vivid Display Technology) oder einem scharfen schwarzen Display hin- und herschalten können, ganz nach den Lichtbedingungen, die Sie bevorzugen. Um zwischen rotem und schwarzem Display zu wechseln, drücken Sie kurz die runde „B“-Logofläche auf der linken Seite des Geräts.



**DUAL-DISPLAY-  
TECHNOLOGIE**

## SLOPE-SWITCH-TECHNOLOGIE

Mit der Slope-Switch-Technologie kann der Golfer die patentierte Bushnell Slope-Funktion leicht ein- und ausschalten. Dadurch kann der Golfer auf die praktische Slope-Funktion zugreifen und bei Bedarf bereinigte Entfernungen im Kurs abrufen – und dennoch ein USGA-konformes Gerät zum legalen Turnier-Einsatz nutzen.

## DISPLAYANZEIGEN

Ihr Pro X2-Display bildet die folgenden Leuchtanzeigen ab:

**PinSeeker™-Anzeige (1)**

**Visierkreuz (2)**

**Batterieanzeige (3)**

**Aktiver Laser (4)**

**Entfernung in Yards/Metern angezeigt (5)**

**Steigungsbereinigte Entfernung (6)**



## BATTERIEANZEIGE

Batterieanzeige:

Voll aufgeladen

2/3 der Batteriedauer verbleiben

1/3 der Batteriedauer verbleibt

Batterieanzeige blinkt: Batterie muss ersetzt werden und Gerät ist nicht funktionsbereit.

## **EINSETZEN DER BATTERIE**

Entfernen Sie das Posi-Thread™-Batteriefach, indem Sie die Lasche des Batteriefachs anheben und dann entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

Setzen Sie eine 3-Volt-Lithiumbatterie CR2 mit dem negativen Ende voran in das Fach ein und tauschen Sie dann das Posi-Thread™-Batteriefach aus.

**Hinweis:** *Es wird empfohlen, die Batterie mindestens alle 6 Monate auszuwechseln.*

## **AKTIVER LASER**

Fadenkreuze rund um den Richtkreis weisen darauf hin, dass der Laser gerade übertragen wird. Sobald eine Reichweite erfasst wurde, können Sie die Einschalttaste loslassen. Die Fadenkreuze rund um den Richtkreis verschwinden, sobald Sie die Einschalttaste loslassen (das bedeutet, der Laser überträgt nicht mehr).

## **PINSEEKER™ MIT JOLT™**

Hatten Sie jemals Probleme damit, die Entfernung zur Fahne zu bestimmen? Dieser fortgeschrittene Modus ermöglicht Ihnen die einfache Erfassung der Fahne, ohne versehentlich Entfernungen zu Hintergrundzielen (z. B. Bäumen) zu bestimmen, die stärkere Signale aussenden.

*Zugunsten einer einfachen Verwendung befindet sich das Gerät stets im PinSeeker™-Modus.*

Zur Verwendung: Passen Sie das Visierkreuz auf die Fahne an, deren Entfernung Sie bestimmen möchten. Drücken und halten Sie als nächstes die Einschalttaste und bewegen Sie den Laser langsam über die Fahne oder das gewünschte Objekt, bis ein Kreis die Fahnenanzeige umgibt. Wenn der Laserstrahl mehr als ein Objekt festgestellt hat (d. h. die Fahne und etwa Bäume im Hintergrund), wird die Entfernung zur Fahne angezeigt und ein Kreis umgibt die PinSeeker™-Anzeige, die angibt, dass die Entfernung zur Fahne (d. h. dem näheren Objekt) angezeigt wird. Die Jolt-Technologie sendet zwei kurze Vibrationen aus, um zu bestätigen, dass die angezeigte Entfernung diejenige zur Fahne ist. Es kann gelegentlich vorkommen, dass der Laserstrahl nur ein Objekt in seiner Bahn erkennt. In diesem Fall wird ebenfalls die Entfernung angezeigt, aber da nicht mehr als ein Objekt festgestellt wurde, wird die Fahnenanzeige nicht von einem Kreis umgeben.

*Tipp: Während Sie die Einschalttaste drücken, können Sie das Gerät langsam von Objekt zu Objekt bewegen und den Laser dadurch absichtlich dazu bringen, mehrere Objekte zu treffen. Dadurch stellen Sie sicher, dass nur das am nächsten befindliche Objekt, das der Laser erkennt, angezeigt wird. Sobald das Gerät ausgeschaltet wurde, schaltet es sich standardmäßig in den zuletzt eingesetzten Modus.*

## PINSEEKER™ MIT SLOPE +/-™

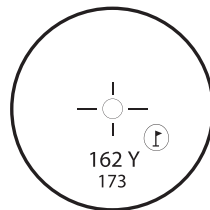
Die Neigungsfunktion wird aktiviert durch Hochschieben des seitlich am Gerät befindlichen „Slope“-Schalters, bis „SLOPE“ sichtbar ist. Dadurch wird die patentierte Slope-Technologie von Bushnell angezeigt. Der Modus „Slope +/-“ berechnet auf Grundlage der vom Laser-Entfernungsmesser und vom eingebauten Neigungsmesser bestimmten Entfernung und Neigung automatisch eine winkelbereinigte Reichweite. Diese Daten werden anschließend mit internen Algorithmusformeln kombiniert, die mit dem durchschnittlichen Schlägergebrauch und den Ballflugbahnen zusammenhängen. Die winkelbereinigte Entfernung gibt an, wie der Ball geschlagen werden sollte (d. h. bei einer Steigung wird die entsprechende Entfernung hinzugefügt und bei Gefälle abgezogen). Schieben Sie den „Slope“-Schalter wieder nach unten, um den „Slope“-Modus zu verlassen. Die Funktion der winkelbereinigten Reichweitenbestimmung ist nun deaktiviert, sodass Ihr Pro X2 der USGA-Regel 14–3 entspricht.



## SO VERWENDEN SIE SLOPE +/-™

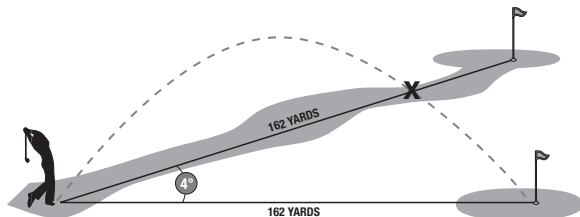
Sobald dieser Modus aktiviert ist, sehen Sie ein „---“ im Sichtfeld. Dies teilt Ihnen mit, dass Sie sich nun im „Slope +/-“-Modus befinden. Drücken Sie die Einschalttaste, um die Entfernung zur Fahne oder zu einem neuen Ziel zu erfassen. Sobald die Entfernung angezeigt wird, lassen Sie die Einschalttaste los. Wenn Sie die Einschalttaste losgelassen haben, werden eine Winkelgradzahl und eine bereinigte Reichweite unterhalb der Standardentfernung angezeigt.

In dem Beispiel auf der nächsten Seite beträgt die tatsächliche Entfernung 162 Yards, die Neigung +4 Grad und die bereinigte („zu spielende“) Reichweite 173 Yards. Das Display würde Folgendes anzeigen:



## DER VORTEIL VON SLOPE +/-™

Die Entfernung zu Fahne A in der unten stehenden Zeichnung beträgt 162 Yards. Auch zu Fahne B beträgt die Distanz 162 Yards, obwohl sie sich auf einem Hang befindet. Wenn Sie dieses Loch allerdings mit 162 Yards spielen würden, würde der Ball (X) vor dem Loch/der Fahne landen, da Sie die Neigung nicht berücksichtigt haben.



## EINSTELLUNGSMENÜ/MODUS-AUSWAHLTASTE

### DISPLAYHELLIGKEIT (V.D.T.)

Das Pro X2 verfügt über die Vivid Display Technology. Dieses hellrote Display verbessert den Kontrast, die Klarheit und die Lichtübertragung drastisch und erhöht gleichzeitig die Helligkeit der Digitalanzeige, wodurch die Entfernungswerte in weniger hellen Umgebungen gut lesbar sind. Sie können zwischen vier Intensitätseinstellungen wählen und dies ist die erste Einstellung im Einstellungsmenü. Halten Sie die Modus-Auswahltaste („B“-Logo seitlich am Gerät) drei Sekunden lang gedrückt, um ins Einstellungsmenü zu gelangen. Die bestehende Helligkeitseinstellung blinkt jeweils auf (d. h. **BRT1**, **BRT2**, **BRT3** oder **BRT4**). Durch Drücken der Modus-Auswahltaste („B“-Logo) wechseln Sie zwischen den vier Helligkeitseinstellungen umher. „**BRT1**“ weist die geringste Intensität auf, während „**BRT4**“ am hellsten ist. Drücken Sie die Modus-Auswahltaste einfach so oft, bis die gewünschte Helligkeitseinstellung angezeigt wird, und drücken Sie anschließend kurz die Einschalttaste, um die Einstellung zu speichern.

## MASSEINHEITSOPTIONEN

Das Pro X2 kann Entfernungen in Yards und in Metern messen. Die Anzeigen zu den Maßeinheiten befinden sich im unteren rechten Bereich des Displays. Sie können zwischen zwei Maßeinheitseinstellungen wählen und dies ist die zweite Einstellung im Einstellungsmenü. Schauen Sie durch das Okular und drücken und halten Sie die Modus-Auswahltaste („B“-Logo) ungefähr drei Sekunden lang, um ins Einstellungsmenü zu gelangen. Drücken Sie die Modus-Auswahltaste kurz, um zwischen einzelnen Helligkeitseinstellungen zu wechseln, wenn das hellrote LED-Display ausgewählt ist. Drücken Sie die Einschalttaste, um zu den Maßeinheitenoptionen zu gelangen, und nochmals kurz die Modus-Auswahltaste, um Ihre bevorzugte Einstellung auszuwählen. Ein Wechseln der Maßeinheit wird durch ein leuchtendes **M** für Meter angezeigt, während das **Y** für Yards nicht aufleuchtet. Wenn Sie von Metern zu Yards wechseln, erfolgt entsprechend das Gegenteil. Das Pro X2 kehrt jedes Mal, wenn das Gerät ausgeschaltet wird zur zuletzt verwendeten Maßeinheiteneinstellung zurück.

## E.S.P.2™ EIN/AUS

Die Entfernungsanzeige des Pro X2 auf Zehntel Yards/Meter genau (E.S.P.2-Einstellung) kann je nach Vorliebe ein- oder ausgestellt werden. Wenn „**ESP Aus**“ ausgewählt ist (E.S.P.2 deaktiviert), werden die Entfernungen in ganzen Yards/Metern angezeigt. Wenn „**ESP Ein**“ ausgewählt ist (E.S.P.2 aktiviert), werden die Entfernungen auf Zehntel Yards/Meter genau angezeigt.

Das EINSTELLUNGSMENÜ aufrufen: lange auf die Modus-Auswahltaste („B“-Logo) drücken

Im EINSTELLUNGSMENÜ:

- Einstellung für Option auswählen:  
kurz auf Modus-Auswahltaste drücken
- Einstellung speichern: kurz auf Einschalttaste drücken und loslassen
- Nächste Menüoption auswählen:  
kurz auf Einschalttaste drücken

Das EINSTELLUNGSMENÜ verlassen: lange auf die Modus-Auswahltaste drücken oder den Strom ausgehen lassen

| MENÜOPTION        | EINSTELLUNGEN |
|-------------------|---------------|
| Displayhelligkeit | BRT1          |
|                   | BRT2          |
|                   | BRT3          |
|                   | BRT4          |
| Maßeinheit        | Y (Yards)     |
|                   | M (Meter)     |
| ESP (1/10 Geräte) | ESP Ein       |
|                   | ESP Aus       |

**REINIGUNG**

Pusten Sie Staub und Schmutz auf der Linse vorsichtig ab (oder wischen Sie diesen mit einem weichen Linsenpinsel ab). Entfernen Sie Schmutz oder Fingerabdrücke mit einem weichen Baumwolltuch durch Wischen in Kreisbewegung. Durch ein grobes Tusch oder unnötiges Reiben können Kratzer auf der Linsenoberfläche entstehen, die zu dauerhaften Schäden führen können. Für eine genauere Reinigung können Sie Tücher oder Reinigungsmittel für fotografische Linsen oder Isopropanol verwenden. Wenden Sie das Reinigungsmittel immer mit einem sauberen Tuch an und tragen Sie es nie direkt auf der Linse auf.

| <b>SPEZIFIKATIONEN</b>        |                                                                                                |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dimensionen</b>            | 33 x 100 x 74 mm (1,3 x 4 x 2,9 Zoll)                                                          |
| <b>Gewicht</b>                | 230 g (8 oz.)                                                                                  |
| <b>Zielgenauigkeit</b>        | Genauigkeit von bis zu 1/2 Yard aus 5–125 Yards, +/- 1 Yard Genauigkeit aus mehr als 125 Yards |
| <b>Reichweite</b>             | 5–1300 Yards/5–1189 Meter                                                                      |
| <b>Vergrößerung</b>           | 6-fach                                                                                         |
| <b>Objektivdurchmesser</b>    | 21 mm                                                                                          |
| <b>Optische Vergütungen</b>   | Komplett mehrfach vergütet                                                                     |
| <b>Anzeige</b>                | Dual-Display-Technologie™                                                                      |
| <b>Stromversorgung</b>        | 3-Volt-Lithiumbatterie (CR2)                                                                   |
| <b>Sichtfeld</b>              | 393 Fuß bei 1000 Yards/131 Meter bei 1000 Metern                                               |
| <b>Extra lange Entlastung</b> | 16 mm                                                                                          |
| <b>Austrittspupille</b>       | 3,5 mm                                                                                         |
| <b>Enthält Hülle und Gurt</b> | Ja                                                                                             |

## ZWEIJÄHRIGE GARANTIE

Ihr Bushnell® Laser-Entfernungsmesser hat ab dem Kaufdatum eine zweijährige Garantie dahingehend, dass er frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Wenn ein Fehler im Sinne dieser Garantie auftritt, werden wir das Produkt nach unserem Ermessen reparieren oder ersetzen, vorausgesetzt, Sie schicken das Produkt mit vorausbezahltem Porto zurück. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch fehlerhafte Verwendung, unsachgemäße Handhabung oder eine von einer anderen Stelle als einem von Bushnell® autorisierten Kundendienst durchgeführte Wartung hervorgerufen wurden.

Jede Rücksendung gemäß dieser Garantie muss mit den nachfolgend angegebenen Dingen bzw. Informationen einhergehen:

1. Ein Scheck/eine Zahlungsanweisung in Höhe von 10,00 \$ für Verpackungs- und Versandkosten.
2. Name, Adresse und Telefonnummer (tagsüber) für Produktrückgabe.
3. Eine Beschreibung des Fehlers.
4. Eine Kopie Ihres Kaufbelegs mit Datum.

Senden Sie kein Zubehör ein (Batterien, Hülle, Gurt usw.), sondern nur das zu reparierende Produkt.

Das Produkt sollte zur Vermeidung von Transportschäden gut in einem robusten Versandkarton verpackt und an folgende Adresse versandt werden:

### **In den USA hierhin verschicken:**

Bushnell® Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
9200 Cody  
Overland Park, Kansas 66214, USA

### **In Kanada hierhin verschicken:**

Bushnell® Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
140 Great Gulf Drive, Unit B  
Vaughan, Ontario L4K 5W1, Canada

Wenden Sie sich bei Produkten, die außerhalb der USA oder Kanada erworben wurden, bitte an Ihren Händler vor Ort, um die jeweils gültigen Garantieinformationen zu erfragen.

In Europa können Sie Bushnell® auch wie folgt kontaktieren:

Bushnell Germany GmbH  
European Service Centre  
Mathias-Brüggen-Str. 80  
50827 Köln  
GERMANY  
Tel.: +49 221 995568-0  
Fax: +49 221 995568-20

Diese Gewährleistung verschafft Ihnen bestimmte gesetzlich verankerte Rechte.  
Unter Umständen haben Sie noch weitere Rechte, die von Land zu Land variieren.

©2017 Bushnell® Outdoor Products

## TABELLE ZUR FEHLERBEHEBUNG

### **Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt/sich das Display nicht erhellt:**

- Einschalttaste drücken.
- Batterie prüfen und gegebenenfalls austauschen. Wenn das Gerät nicht auf Drücken der Einschalttaste reagiert, ersetzen Sie die Batterie durch eine qualitativ hochwertige 3-Volt-Lithiumbatterie CR2.
- Stellen Sie unter Lichteinfall sicher, dass das Display auf der hellsten Stufe eingestellt ist. Decken Sie, während Sie die Einschalttaste drücken, die Objektivlinsen ab, um festzustellen, ob das Display eingeschaltet ist. Anweisungen zur Einstellung der Display-Helligkeit finden Sie auf *Seite 9*.

### **Wenn sich das Gerät abschaltet (das Display erlischt beim Versuch, den Laser zu starten):**

- Ist die Batterie entweder schwach oder von geringer Qualität. Ersetzen Sie die Batterie durch eine qualitativ hochwertige 3-Volt-Lithiumbatterie CR2.

### **Wenn die Zielreichweite nicht erfasst werden kann:**

- Stellen Sie sicher, dass das Display erleuchtet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Einschalttaste durchgedrückt wird.
- Achten Sie darauf, dass nichts, etwa Ihre Hand oder einzelne Finger, die Objektivlinsen (die dem Ziel nächstgelegenen Linsen) blockieren, welche die Laserimpulse ausstrahlen und empfangen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät beim Drücken der Einschalttaste stabil gehalten wird.

*Hinweis: Der zuletzt gemessene Entfernungswert muss vor der Messung eines neuen Ziels nicht entfernt werden. Zielen Sie einfach unter Verwendung des Fadenkreuzes auf das neue Ziel, drücken Sie die Einschalttaste und halten Sie sie, bis der neue Entfernungswert angezeigt wird. Die Spezifikationen, Anweisungen und der Betrieb dieser Produkte können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.*

**Patentnummern: 7 920 080 | 7 619 548 | 7 239 377 | 7 859 650 | 7 535 553**

## ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

*(Gültig in der EU und anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammelsystemen)*

Dieses Gerät enthält elektrische und/oder elektronische Bauteile und darf deshalb nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Stattdessen sollte es an den entsprechenden Sammelstellen für Recycling der jeweiligen Gemeinden abgegeben werden. Ihnen entstehen hierdurch keine Kosten.

Wenn die Ausrüstung austauschbare (wiederaufladbare) Batterien enthält, müssen diese zuvor auch herausnehmen und, falls nötig, entsprechend der geltenden Vorschriften entsorgt werden (siehe auch die jeweiligen Anmerkungen in der Anleitung dieses Produkts).

Weitere Informationen zu diesem Thema sind in Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung, Ihrem regionalen Abfallentsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie Ihr Equipment gekauft haben, erhältlich.



## SICHERHEIT GEMÄSS FDA

Laser-Produkt der Klasse 1 in Übereinstimmung mit IEC 60825-1:2007.

Entspricht 21 CFR 1040.10 und 1040.11 für Laser-Produkte, außer bei Abweichungen gemäß „Laser Notice No. 50“ vom 24. Juni 2007.

**Achtung: Es gibt keine Benutzerkontrollen, -anpassungen oder -verfahren. Die Durchführung von anderen als den hierin festgelegten Verfahren kann zum Zugriff auf unsichtbares Laserlicht führen.**



## 201740 - Bushnell® Pro X2 - Telemetro Laser

Congratulazioni per il tuo acquisto di un telemetro laser Bushnell® Pro X2, il nostro telemetro laser di punta per i giocatori di golf utilizzato da un numero di giocatori di golf professionisti superiore a qualsiasi altro marchio. Il Pro X2 è uno strumento ottico di telemisurazione laser di precisione progettato per fornire prestazioni di alto livello per molti anni. Questo opuscolo ti aiuterà a ottenere prestazioni ottimali spiegandoti le sue regolazioni e caratteristiche e come prenderti cura di questo strumento ottico telemetro laser di precisione. Per ottenere prestazioni e durata ottimali, ti invitiamo a leggere queste istruzioni prima di utilizzare il tuo Pro X2.

### INTRODUZIONE

Il Bushnell® Pro X2 è un telemetro laser avanzato costituito da tecnologia digitale e turbo processori che consente letture delle misurazioni da 5–1300 iarde / 5–1189 metri e combina il meglio di un eccellente monocolo compatto con la nuova Dual Display Technology™. Dalle misure di 1,5 x 4 x 3 pollici, il Pro X2 da 227 grammi con E.S.P.™ (Extreme. Speed. Precision.) di seconda generazione, consente un'acquisizione estremamente rapida e un'accuratezza di 1/2 iarda e una precisione di 1/10 da 5–125 iarde e un'accuratezza di +/- 1 iarda da 126–1300 iarde. Il Pro X2 è dotato della tecnologia PinSeeker™ con JOLT, la quale consente al giocatore di puntare facilmente e velocemente sulla bandiera senza bisogno di acquisire bersagli sullo sfondo e di una straordinaria qualità ottica.



## COME FUNZIONA LA NOSTRA TECNOLOGIA DIGITALE

Il Pro X2 emette pulsazioni di energia infrarosse invisibili e sicure per la vista. L'avanzato microprocessore digitale del Pro X2 e il chip ASIC (Application-Specific Integrated Circuit) forniscono letture istantanee e precisione ogni volta. La sua sofisticata tecnologia digitale calcola istantaneamente le distanze misurando il tempo che occorre a ciascuna pulsazione per viaggiare dal telemetro all'obiettivo e ritorno.

## PRECISIONE DELLA DISTANZA

La precisione della distanza del Pro X2 è superiore o inferiore a una iarda/metro nella maggior parte dei casi. La distanza massima dello strumento dipende dalla riflettività dell'obiettivo. Per la maggior parte degli oggetti, la distanza massima è di 1000 iarde/914 metri, mentre per gli oggetti altamente riflettenti essa è di 1300 iarde/1189 metri.

*Nota: potresti ottenere distanze massime maggiori o minori a seconda delle proprietà riflettenti dello specifico obiettivo e delle condizioni ambientali presenti al momento della misurazione dell'oggetto. Il colore, la finitura della superficie, la dimensione e la forma dell'obiettivo influenzano la riflessività e la distanza. Più il colore è chiaro, maggiore è la distanza. Ad esempio, il rosso è un colore altamente riflettente e consente distanze maggiori rispetto al nero, che è il colore meno riflettente. Una finitura brillante fornisce una distanza maggiore rispetto a una opaca. Un obiettivo piccolo è più difficile da misurare rispetto a un obiettivo più grande. Anche l'angolo dell'obiettivo incide sulla misurazione. Puntare su un obiettivo con un angolo di 90 gradi (quando la superficie dell'obiettivo è perpendicolare al percorso aereo delle pulsazioni di energia emesse) fornisce una buona distanza, mentre un angolo acuto fornisce una distanza limitata. Inoltre, anche le condizioni di luce (ad esempio la quantità di luce solare) influenzeranno le potenzialità dell'unità. Minore è la luce (ad esempio con cielo nuvoloso) maggiore sarà la distanza massima. Viceversa, nelle giornate molto assolate la distanza massima dell'unità sarà minore.*

*E.S.P2™ (Extreme. Speed. Precision. seconda generazione), la nostra tecnologia avanzata di telemetria di seconda generazione, consente misurazioni estremamente rapide e accurate in base alle condizioni dell'obiettivo. Il laser analizza le numerose singole misurazioni sull'obiettivo e calcola e visualizza il miglior risultato possibile. Le variazioni dell'obiettivo come la riflettenza, la forma e il colore possono influire sull'accuratezza di una misurazione laser ma l'E.S.P2™ valuta automaticamente le condizioni e migliora la misurazione fino a un'accuratezza di 1/2 iarda, se possibile, da 5-125 iarde. Quando ciò si verifica, la precisione della lettura dei dati sarà affinata a 1/10 di iarda. Per coloro che preferiscono che le distanze vengano visualizzate sotto forma di numeri interi (iarde o metri), E.S.P2™ può essere disattivato nel menu di configurazione.*

## SINTESI OPERATIVA

Quando si guarda con il Pro X2, premere una volta il pulsante di accensione per attivare lo schermo. Posiziona il cerchio di mira (situato al centro del campo visivo) su un obiettivo a una distanza di almeno 5 iarde, tieni premuto il pulsante di accensione fino a quando la lettura della misurazione della distanza viene visualizzata vicino al fondo dello schermo. Le crocette che circondano il cerchio di mira indicano che è in corso la trasmissione del laser. Quando è stata acquisita una misurazione della distanza, è possibile rilasciare il pulsante di accensione. Le crocette che circondano il cerchio di mira scompaiono quando è stato rilasciato il pulsante di accensione (cioè non è più in corso la trasmissione del laser).

***Nota: una volta attivato, lo schermo resta attivo e visualizza l'ultima misurazione della distanza per 7 secondi. È possibile premere nuovamente il pulsante di accensione in qualsiasi momento per allontanare su un nuovo obiettivo. Come avviene con qualsiasi altro dispositivo laser, si raccomanda di non guardare direttamente e a lungo le emissioni con lenti di ingrandimento. Il tempo massimo di trasmissione (sparo) del laser è 7 secondi. Per trasmetterlo nuovamente, premere ancora il pulsante.***

## REGOLARE L'OCULARE

Il Pro X2 è dotato di un oculare regolabile (Regolazione di +/- 2 diottrie), il quale ti consente di mettere a fuoco lo schermo relativo all'immagine. Basta ruotare l'oculare fino a quando lo schermo è a fuoco.

## DUAL DISPLAY (SELEZIONE DELLO SCHERMO ROSSO O NERO)

Il Pro X2 è dotato della Dual Display Technology, che consente di passare facilmente da uno schermo rosso brillante dotato di VDT (Vivid Display Technology) o uno schermo nero nitido, in base alle condizioni di illuminazione o alle preferenze. Per passare dallo schermo rosso a quello nero, premere brevemente e poi rilasciare la piastra del logo "B" sul lato sinistro dell'unità.



**TECNOLOGIA  
DUAL DISPLAY**

## TECNOLOGIA SLOPE-SWITCH

La tecnologia Slope-Switch permette al golfista di attivare e disattivare la funzione Slope brevettata da Bushnell. Questo consente al giocatore di utilizzare quando vuole lo Slope per ottenere distanze compensate lungo il percorso, come pure di usufruire quando ne ha bisogno, di un dispositivo conforme ai requisiti USGA, consentito nei tornei.

## SPIE SULLO SCHERMO

Lo schermo del Pro X2 include le seguenti spie illuminate:

**Spia PinSeeker™ (1)**

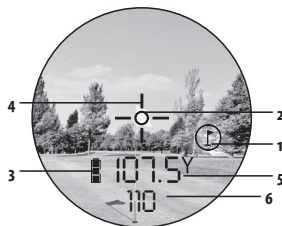
**Reticolo di mira (2)**

**Spia di carica della batteria (3)**

**Laser attivo (4)**

**Distanza visualizzata in iarde/metri (5)**

**La distanza compensata sulla pendenza (6)**



## SPIA DI CARICA DELLA BATTERIA

Sia della batteria:

Carica completa 

2/3 della carica della batteria restanti 

1/3 della carica della batteria restante 

La spia della batteria lampeggia - La batteria deve essere sostituita e l'unità non sarà in funzione.

## **INSERIMENTO DELLA BATTERIA**

Per sostituire la batteria, rimuovi il coperchio della batteria sollevandolo e poi ruotandolo in senso antiorario. Inserisci una batteria al litio CR2 da 3 volt nel vano del polo negativo, poi riposiziona il coperchio della batteria Posi-Thread™.

***Nota: ti consigliamo di sostituire la batteria almeno una volta ogni 6 mesi.***

## **LASER ATTIVO**

Le crocette che circondano il cerchio di mira indicano che è in corso la trasmissione del laser. Quando è stata acquisita una misurazione della distanza, è possibile rilasciare il pulsante di accensione. Le crocette che circondano il cerchio scompaiono quando è stato rilasciato il pulsante di accensione (cioè non è più in corso la trasmissione del laser).

## **PINSEEKER™ CON JOLT™**

Hai mai avuto problemi a ottenere la distanza relativa alla bandiera? Questa modalità avanzata consente la facile acquisizione della bandiera senza ottenere inavvertitamente la distanza degli obiettivi sullo sfondo (ossia gli alberi) che hanno una maggiore forza di segnale.

*Per comodità d'uso, il dispositivo sarà sempre in modalità PinSeeker™.*

Per utilizzarlo, allinea il reticolo circolare di mira sulla bandiera la cui distanza desideri misurare. Quindi, premi e mantieni premuto il pulsante di accensione e muovi il laser lentamente sulla bandiera o sull'oggetto desiderato fino a quando un cerchio circonda l'indicatore della bandiera. Se il raggio laser riconosce più di un oggetto (ossia bandiera e alberi sullo sfondo), la distanza della bandiera verrà mostrata e un cerchio circonda l'indicatore PinSeeker™ informando l'utente che la distanza della bandiera (ossia dell'oggetto più vicino) è visualizzata sullo schermo (come mostrato in basso). La tecnologia Jolt offre due scoppi di vibrazioni per confermare che la distanza visualizzata è quella della bandiera. A volte, il raggio laser potrebbe vedere solo un oggetto sul suo percorso. In questo caso, la distanza verrà mostrata, ma non essendo acquisito che un solo oggetto, il cerchio non circonda l'indicatore della bandiera.

*Consiglio: mentre premi il pulsante di accensione, puoi muovere lentamente il dispositivo da oggetto a oggetto e forzare il laser a colpire oggetti multipli per assicurarti che tu stia visualizzando il più vicino degli oggetti riconosciuti dal laser. Quando il dispositivo è stato spento, l'unità torna sempre automaticamente all'ultima modalità utilizzata.*

## PINSEEKER CON SLOPE +/-

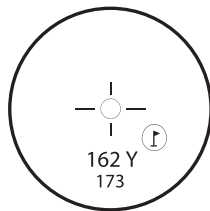
Quando si attiva slope facendo scorrere l'interruttore sul lato dell'unità fino a quando si vede comparire "SLOPE", viene visualizzata la tecnologia Slope di Bushnell. La modalità Slope +/- calcolerà automaticamente una distanza con compensazione dell'angolo in base a distanza e angolo di pendenza determinati dal telemetro laser e dall'inclinometro integrato. Questi dati sono poi combinati mediante formule algoritmiche interne operanti con medie di utilizzo del club e delle traiettorie della palla. La distanza con compensazione dell'angolo fornisce indicazioni su come giocare il colpo (ossia aggiungere distanza in caso di pendenza, sottrarre distanza in caso di piano declinante). Fai scorrere indietro l'interruttore slope per uscire dalla modalità slope e il tuo Pro X2 si conforma ora alla regola 14-3 USGA, con rimozione della funzione di misura dell'angolo di inclinazione compensato.



## COME USARE SLOPE +/-

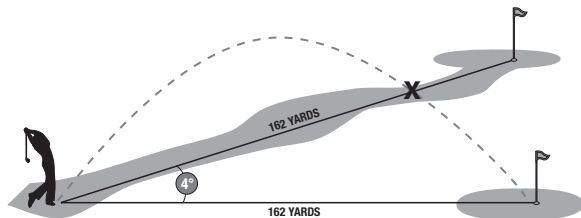
Una volta in questa modalità, vedrai un " - - - " nel campo visivo che ti informa del fatto che ti trovi in modalità Slope +/- . Premere il pulsante di accensione per allontanare dalla bandiera o un nuovo oggetto. Una volta che la distanza è visualizzata, rilascia il pulsante di accensione. Una volta rilasciato il pulsante di accensione, verranno mostrati un grado dell'angolo e una distanza compensata al di sotto della distanza standard.

Nell'esempio alla pagina successiva, la vera distanza è di 162 iarde, l'inclinazione è di +4 gradi, e la distanza compensata ("play-as") è di 173 iarde. Lo schermo mostrerebbe:



## IL VANTAGGIO DI SLOPE +/-

La distanza della bandiera A nell'illustrazione sottostante è di 162 iarde. Essa è anche di 162 iarde fino alla bandiera B essendo la medesima in pendenza. Tuttavia, se tu dovessi giocare questa buca come a 162 iarde, la palla (X) non raggiungerebbe la buca/ bandiera perché non avresti considerato la pendenza.



## PULSANTE MENU CONFIGURAZIONE / MODALITÀ

### LUMINOSITÀ DELLO SCHERMO (V.D.T.)

Il Pro X2 è dotato di Vivid Display Technology. Lo schermo LED rosso brillante migliora sensibilmente il contrasto, la chiarezza e la trasmissione della luce aumentando al tempo stesso la luminosità della lettura digitale dei dati e rendendo le letture della distanza leggibili in ambienti scarsamente illuminati. Esistono quattro impostazioni dell'intensità tra cui scegliere: è la prima impostazione all'interno del menu di CONFIGURAZIONE. Tieni premuto il pulsante della Modalità (logo "B" sul lato del dispositivo) per 3 secondi per entrare nel menu di CONFIGURAZIONE. L'impostazione della luminosità esistente (ad es. **BRT1**, **BRT2**, **BRT3**, o **BRT4**). Premendo il pulsante della Modalità (logo "B") si passa da una delle quattro impostazioni di luminosità all'altra. "**BRT1**" è l'intensità più bassa "**BRT4**" è la più alta. È sufficiente premere il pulsante della Modalità fino a quando viene visualizzata l'impostazione della luminosità desiderata, quindi premi e rilascia il pulsante di Accensione per salvare l'impostazione.

## OPZIONI UNITÀ DI MISURA

Il Pro X2 può essere utilizzato per misurare distanze in iarde o metri. Gli indicatori dell'unità di misura sono posizionati nella parte in basso a destra dello schermo. Esistono due impostazioni della misurazione tra cui scegliere: è la seconda impostazione all'interno del menu di CONFIGURAZIONE. Guarda attraverso l'oculare, tieni premuto il pulsante della Modalità (logo “B” sul lato del dispositivo) per circa 3 secondi per entrare nel menu di CONFIGURAZIONE. Brevi pressioni del pulsante della Modalità consentono di passare da un'impostazione di luminosità all'altra se lo schermo LED rosso brillante viene selezionato, premi il pulsante di Accensione per andare alle opzioni dell'Unità di misura e premi nuovamente il pulsante della Modalità per selezionare la tua preferenza. Se stai passando da iarde a metri, una modifica nell'unità di misura verrà indicata dall'illuminazione dell'indicatore di metri **M** mentre l'indicatore di iarde **Y** sarà spento. Se stai passando da metri a iarde, si verificherà l'opposto. Il Pro X2 tornerà all'ultima unità di misura utilizzata ogni volta che l'unità viene accesa.

## E.S.P.2™ ON/OFF

Le letture della distanza del Pro X2 a un decimo di iarda/metro (funzione E.S.P.2) possono essere attivate/disattivate per preferenza dell'utente. Quando è selezionato “**ESP Off**” (E.S.P.2 disattivato), le distanze vengono indicate solo in iarde/metri interi. Quando è selezionato “**ESP On**” (E.S.P.2 attivato), le distanze vengono indicate a un decimo di iarda/metro.

Immetti menu CONFIGURAZIONE: premi a lungo il pulsante della Modalità (“B”)

Quando sei nel menu di CONFIGURAZIONE:

- Selezionare l'impostazione per l'opzione: premi brevemente il pulsante della Modalità
- Salva l'impostazione: premi brevemente e rilascia il pulsante di accensione
- Selezionare l'opzione del menu successiva: premi brevemente il pulsante di Accensione

Esci dal menu di CONFIGURAZIONE: premi a lungo il pulsante della Modalità, oppure lascia che l'alimentazione si scarichi

| OPZIONE MENU             | IMPOSTAZIONI |
|--------------------------|--------------|
| Luminosità dello schermo | BRT1         |
|                          | BRT2         |
|                          | BRT3         |
|                          | BRT4         |
| Unità di misura          | Y (iarde)    |
|                          | M (Metri)    |
| ESP (1/10 unità)         | ESP acceso   |
|                          | ESP spento   |

## CURA DEL PRODOTTO

### PULIZIA

Soffia via delicatamente polvere o detriti presenti sulle lenti (o usa uno spazzolino per lenti morbido). Per rimuovere sporco o impronte, pulisci con un panno morbido di cotone, strofinando con un movimento circolare. L'utilizzo di un panno ruvido o l'eccessivo strofinamento può graffiare la superficie delle lenti e causare danni permanenti. Per una pulizia più accurata, possono essere utilizzati dei tessuti specifici per obiettivi fotografici e detergenti liquidi per la pulizia di obiettivi di tipo fotografico o alcol isopropilico. Applicare sempre il fluido sul panno detergente e mai direttamente sulle lenti.

| SPECIFICHE                    |                                                                                  |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Dimensioni                    | 3,3 x 10 x 7,4 cm                                                                |
| Peso                          | 227 grammi                                                                       |
| Precisione della distanza     | Fino ad una precisione di ½ iarda da 5–125 iarde, +/- 1 iarda sopra le 125 iarde |
| Intervallo                    | 5–1300 iarde / 5–1189 metri                                                      |
| Ingrandimento                 | 6x                                                                               |
| Diametro obiettivo            | 21 mm                                                                            |
| Rivestimenti ottica           | rivestimento multiplo completo                                                   |
| Schermo                       | Tecnologia Dual Display™                                                         |
| Interruttore di alimentazione | al litio da 3 volt (CR-2)                                                        |
| Campo visivo                  | 393 piedi @ 1000 iarde / 131 metri @ 1000 metri                                  |
| Distanza dagli occhi elevata  | 16 mm                                                                            |
| Pupilla d'uscita              | 3,5 mm                                                                           |
| Include custodia e cinturino  | Sì                                                                               |

## GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI

Il tuo telemetro laser Bushnell® è garantito esente da difetti relativi a materiali e lavorazione per due anni dalla data di acquisto. In caso di difetto durante tale periodo di garanzia, provvederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione del prodotto, a condizione che tu abbia spedito il prodotto a tue spese. La presente garanzia non copre i danni derivanti da errato utilizzo, uso improprio, installazione o manutenzione fornita da soggetti diversi da un servizio di assistenza autorizzato Bushnell®.

Qualsiasi restituzione effettuata in base alla presente garanzia deve essere accompagnata dai seguenti oggetti:

1. Assegno/denaro per un importo pari a 10 dollari per coprire le spese di spedizione e di gestione.
2. Nome, indirizzo e numero di telefono in orario diurno per la restituzione del prodotto.
3. Una spiegazione del difetto riscontrato.
4. Copia datata della tua prova di acquisto.

Non spedire gli accessori (batterie, custodia, cinturino ecc.), ma solo il prodotto da riparare.

Il prodotto dovrebbe essere ben imballato in una scatola da spedizioni robusta per evitare danni durante il trasporto e spedito al seguente indirizzo:

### **Negli U.S.A. spedire a:**

Bushnell® Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
9200 Cody  
Overland Park, Kansas 66214

### **In CANADA spedire a:**

Bushnell® Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
140 Great Gulf Drive, Unit B  
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Per prodotti acquistati fuori da Stati Uniti o Canada ti invitiamo a contattare il tuo rivenditore per le relative informazioni sulla garanzia.

In Europa potresti inoltre contattare Bushnell® all'indirizzo:

Bushnell Germany GmbH  
European Service Centre  
Mathias-Brüggen-Str. 80  
D-50827 Köln  
GERMANY  
Tel.: +49 221 995568-0  
Fax: +49 221 995568-20

La presente garanzia ti riconosce specifici diritti legali.  
Potresti avere altri diritti, i quali variano da paese a paese.

©2017 Bushnell® Outdoor Products

## **TABELLA DI RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

### **Se l'unità non si accende / lo schermo non si illumina:**

- Premi il pulsante di accensione.
- Controlla e, se necessario, sostituisci la batteria. Se l'unità non risponde alla pressione dei tasti, sostituisci la batteria con una batteria al litio CR2 da 3 volt di buona qualità.
- Accertati che lo schermo sia impostato sulla massima luminosità alla luce del giorno. Quando si preme il pulsante di accensione, coprire le lenti dell'obiettivo per determinare se lo schermo è acceso. Vedere le istruzioni sulle impostazioni di luminosità dello schermo (pag. 9).

### **Se l'alimentazione dell'unità è bassa (lo schermo diventa bianco quando si tenta di azionare il laser):**

- La batteria è debole o di bassa qualità. Sostituisci la batteria con una batteria al litio CR2 da 3 volt di buona qualità.

### **Se la distanza dell'obiettivo non può essere ottenuta:**

- Assicurati che lo schermo sia illuminato.
- Assicurati che il pulsante di accensione sia stato premuto.
- Assicurati che nulla, come la tua mano o il tuo dito, stia bloccando le lenti dell'obiettivo (le lenti più vicine all'obiettivo) che emette e riceve le pulsazioni laser.
- Assicurati che l'unità sia tenuta ferma durante la pressione del pulsante di accensione.

*Nota: prima di effettuare la misurazione della distanza di un altro obiettivo, non occorre eliminare la lettura relativa all'ultima distanza misurata. Semplicemente, mira al nuovo obiettivo utilizzando il reticolo, premi il pulsante di accensione e tienilo premuto fino a quando viene visualizzata la lettura relativa alla nuova distanza. Specifiche, istruzioni e operatività dei presenti prodotti sono soggette a variazione senza alcun preavviso.*

**Brevetto n.: 7,920,080 | 7,619,548 | 7,239,377 | 7,859,650 | 7,535,553**

## SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

*(Vigente presso i Paesi UE e altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti)*

Il presente apparecchio componenti elettriche e/o elettroniche e non può pertanto essere smaltito come rifiuto domestico ordinario. Al contrario, dovrebbe essere smaltito presso punti di raccolta destinati al riciclaggio, in base alle istruzioni delle amministrazioni locali. Tale operazione non prevede alcun costo per l'utente.

Qualora l'apparecchio dovesse contenere batterie (ricaricabili) sostituibili, anche queste devono essere prima rimosse e, laddove previsto, smaltite in conformità alle normative specifiche (cfr. altresì i commenti specifici nelle presenti istruzioni sull'unità).

Per ulteriori informazioni su questa tematica, rivolgersi all'amministrazione locale, all'azienda incaricata della raccolta dei rifiuti o alla rivendita presso cui è stato acquistato l'apparecchio.



## SICUREZZA FDA

Prodotto laser di classe 1 in conformità con IEC 60825-1:2007.

Conforme con 21 CFR 1040.10 e 1040.11 per i prodotti laser tranne che per le deviazioni di cui alla Laser Notice No. 50, datata 24 giugno 2007.

**Attenzione: non ci sono controlli, regolazioni o procedure dell'utente. Prestazioni o procedure diverse da quelle qui specificate possono determinare l'accesso alla luce laser invisibile.**









**PRO X2**

**[www.bushnell.com](http://www.bushnell.com)**

Bushnell® Outdoor Products

©2017